

Міністерство освіти і науки України
Закарпатський угорський інститут ім. Ференца Ракоці II
Кафедра філології

Реєстраційний № _____

Кваліфікаційна робота
ВИВЧЕННЯ ВІРТУАЛЬНОГО МОВНОГО
ЛАНДШАФТУ ШКІЛ МІСТО БЕРЕГОВЕ ТА
БЕРЕГІВСЬКОЇ ГРОМАД.

ВЕРЕШ ЧІЛЛА АНДРІЙВНА

Студентка II-го курсу

Освітня програма: Мова і література угорська

Спеціальність 035 «Філологія» 035.071 «Мова і література угорська»

Рівень вищої освіти: магістр

Тема затверджена на засіданні кафедри

Протокол № 96 / 02.10. 2023.

Науковий керівник:

Кормочі Золтан Золтанович

(доктор філософії, доцент)

Завідувач кафедри

Берегсасі Аніко Ференцівна,

зав. кафедри, доктор габілітований, професор

Робота захищена на оцінку _____, «__» _____ 202_ року

Протокол № _____ / 202_

Міністерство освіти і науки України
Закарпатський угорський інститут ім. Ференца Ракоці II

Кафедра філології

Кваліфікаційна робота
**ВИВЧЕННЯ ВІРТУАЛЬНОГО МОВНОГО
ЛАНДШАФТУ ШКІЛ МІСТО БЕРЕГОВЕ ТА
БЕРЕГІВСЬКОЇ ГРОМАД.**

Рівень вищої освіти: магістр

Виконавець: студентка II -го курсу
ВЕРЕШ ЧІЛЛА АНДРІЙВНА

Освітня програма «Мова і література угорська»

Спеціальність 035 «Філологія» 035.071 «Мова і література угорська»

Науковий керівник: **КОРМОЧІ ЗОЛТАН ЗОЛТАНОВИЧ**
(доктор філософії, доцент)

Рецензент: **ДУДИЧ КАТЕРИНА ІВАНІВНА,**
(доктор філософії, доцент)

Берегове
2024

**Ukrajna Oktatási és Tudományügyi Minisztériuma
II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola**

Filológia Tanszék

**BEREGSZÁSZ ÉS A BEREGSZÁSZI KISTÉRSÉG ISKOLÁINAK
„VIRTUÁLIS” NYELVI TÁJKÉPE
Magiszteri dolgozat**

Készítette: Veres Csilla

MA II. évfolyamos magyar nyelv és irodalom

szakos hallgató

Témavezető: DR. KARMACSI ZOLTÁN,

(PhD, docens)

Recenzens: DR. DUDICS KATALIN,

(PhD, docens)

ЗМІСТ

I. ВСУП	6
1.1. Предмет і мета роботи	7
1.2. Метод дослідження та гіпотези	8
II. ДОСЛІДЖЕННЯ МОВНОГО ЛАНДШАФТУ	9
2.1. Про використання ови інтернету	10
2.2. Шкільний сайт як лінгвістичний ландшафт.....	12
III. МОВНА ПОЛІТИКА	15
3.1. Закон України «Про забезпечення функціонування української мови як державної мови»	16
3.2. Закону України Про повну загальну середню освіту	18
IV. ПУНКТИВ ДОСЛІДЖЕННЯ	20
4.1. Сайти навчальних закладів міста Берегова	20
4.2. Веб-сайти навчальних закладів населених пунктів Березівського територіального громади	21
V. ПРЕЗЕНТАЦІЯ РЕЗУЛЬТАТІВ	22
5.1. Сайти навчальних закладів міста Берегова	24
5.2. Веб-сайти навчальних закладів населених пунктів Березівського територіального громади	41
V. ВИСНОВКИ	65
ВИКОРИСТАНА ЛІТЕРАТУРА	68
РЕЗЮМЕ	73

TARTALOM

I. BEVEZETÉS	6
1.1. A munka tárgya és célja	7
1.2. A kutatás módszere és hipotézisei	8
II. NYELVI-TÁJKÉP KUTATÁSOK	9
2.1. Az internetes nyelvhasználatról	10
2.2. Az iskolai honlap, mint nyelvi tájkép.....	12
III. NYELVPOLITIKA	15
3.1. Ukrajna törvénye „Az ukrán, mint államnyelv működésének biztosításáról”	16
3.2. Ukrajna törvénye „A teljes és általános középfokú oktatásról”	18
IV. A VIZSGÁLT KUTATÓPONTOK	20
4.1. Beregszász város oktatási intézményeinek honlapjai	20
4.2. Beregszászi Kistérséghez tartozó települések oktatási intézményeinek honlapjai ...	21
V. AZ EREDMÉNYEK BEMUTATÁSA	22
5.1. Beregszász város oktatási intézményeinek honlapjai	24
5.2. Beregszászi Kistérséghez tartozó települések oktatási intézményeinek honlapjai ...	41
VI. ÖSSZEFOGLALÁS	65
FELHASZNÁLT IRODALOM JEGYZÉKE	68
REZÜMÉ	73

I. BEVEZETÉS

Az elmúlt években megjelent koronavírus járvány valamint az ukrajnai háború kitörése teljes mértékben megváltoztatta az oktatási körülményeket, ugyanis a jelenléti oktatást sok esetben felváltotta az online térben történő tanítás és tanulás folyamata, melynek következményeként átalakult a személyes kommunikáció, így nagyobb teret kapott az online tér és felület.

Éppen ezért napjainkban sokkal nagyobb figyelmet fordítanak a nyelvi tájkép kutatására, amely az idő előrehaladtával önálló tudományterületté fejlődik (Szoták: 2013, Bartha-Laihonen-Szabó 2013).

Számos irányzata alakult ki, melyek közül ki kell emelnünk az iskolai nyelvi tájkép vizsgálatát, melynek elemzése lehetőséget ad arra, hogy betekintést nyerhessünk egy-egy oktatási intézmény weboldalára vonatkozó virtuális nyelvi tartalmának összehasonlítására (Ohar 2022).

Egynyelvű közegben is fontos a nyelvitájkép-kutatás, azonban a tárgykör vizsgálata során célravezetőbb a többnyelvűség, illetve a nyelvek kapcsolatainak és konfliktusainak vizsgálata (Gorter 2013, 193).

Az említett terület többek között azért is rendkívüli, mert tényeket szolgáltat a hivatalos nyelvpolitika fentről lefelé irányuló jelhasználatának (például az oktatási intézmények megnevezései) és az egyének által alulról felfelé alkalmazott névadási elveknek az eltéréseiről és interakciójáról (Cenoz – Gorter 2006: 68).

„A nyelvi tájképet a nyelvpolitika tükröződésének, egyfajta nyilvános kifejeződésének tartják” (Shohamy 2006: 112).

Dal Negro (2009:206) szerint *„a nyelvi tájkép azonnal láthatóvá teszi a nyelvpolitikát”*. Ez elsősorban annak a következménye, hogy a nyelvi tájképben megjelenő nyelvek szimbolikus funkcióval bírnak (Csernicško 2019:7).

Rendszerint a nyelvi tájkép koncepcióját olyan területek elemzésekor használják, ahol eltérő nyelvi-kulturális háttérű populációk élnek együtt (Bartha-Laihonen-Szabó 2013: 15).

Mivel Kárpátalja hosszú évszázadok óta soknemzetiségű terület, ezért itt komoly hagyományai vannak a nyilvános tér többnyelvűségének (Csernicško 2013, 2019) vagyis a régió tökéletes kutatópontnak felel meg, mivel népességének alapvető jellemzője az etnikai sokszínűség.

1.1. A munka tárgya és célja

Magiszteri munkámban a Beregszász és a Beregszászi kistérség iskoláinak virtuális nyelvi tájképét vizsgálom.

Kutatásom célja, hogy feltérképezsem az adott kistérség oktatási intézményeinek virtuális nyelvi tájképét és emellett megvizsgáljam és összehasonlítsam, hogy milyen nyelvek vannak jelen a felkutatott oldalakon valamint, hogy milyen nyelvek megjelenése dominál a különböző internetes tartalmak és közérdekű közlemények közzététele során. Alapvetően a főoldal elemzésével, illetve az onnan elérhető tartalmi elemekkel, főként nyelvválasztási lehetőségekkel valamint azok megjelenítésével szeretnék foglalkozni továbbá az általam vizsgált weboldalak típusaival, témáival, a megosztott tartalmak ellenőrzésének legfontosabb tényezőivel.

Mivel a vizsgálat helyszíne az intézmények hivatalos internetes weboldalai, ezért arra is kíváncsi vagyok, hogy az egyes kisebbségi nyelvű iskolák honlapjain milyen nyelven jelennek meg az aktuális közlemények és hirdetések, mivel szeretnék átfogó képet kapni az oktatási intézmények weboldalainak digitális felületeiről, mert a virtuális jelenlét ma már létkérdés, szerves része az ember mindennapos tevékenységének.

A kutatás érdekében létrehozott adatbázis jelenleg 24 honlapot tartalmaz a következő megosztásban: Beregszász városában található 10 általam vizsgált oktatási intézmény, míg a Beregszászi kistérséghez 14 iskola tartozik.

Az általam vizsgált intézmények között vannak gimnáziumok, liceumok, kéttannyelvű intézmények, ahol párhuzamosan működnek ukrán illetve magyar tannyelvű osztályok valamint olyan oktatási intézmények is, melyek Ukrajna törvényeinek megfelelően csakis államnyelven léteznek.

Mivel Kárpátalja egy többnemzetiségű régió, ebből kifolyólag izgalmas lehet megvizsgálni, hogy az itt létesülő oktatási intézmények vajon milyen nyelvi tájkép birtokában vannak. vagyis, hogy az intézményhez tartozó webhely egynyelvű, kétnyelvű vagy többnyelvű, hogy milyen mértékben, formában jelennek meg a különböző nyelvek.

Nyilvánvalóan mindenütt az ukrán nyelv dominál, vagyis az államnyelv van előnyben részesítve, ugyanis Ukrajna állama ezt követeli meg állampolgáraitól. Azonban érdeklődő vagyok az iránt, hogy egyes tanintézmények kihasználják-e pedagógiai célokra az iskolai nyelvi tájkép részeit, és ha igen, akkor ezt milyen módon vagy eljárással teszik meg.

Kutatásom tehát vizsgálja, hogy vannak-e eltérések a magyar, az ukrán illetve a kéttannyelvű iskolák nyelvi tájképe között, a weboldal tartalmát, megalkotásának célját, a célcsoportot, struktúráját, az elérhetőségi adatok feltüntetését, a nyelvezetet, valamint egyéb, a weboldalelemzés által megkövetelt elemeket.

1.2. A kutatás módszere és hipotézisei

A kutatási terv módszere a megfigyelés, amely Szokolszky szerint nem más, mint „*irányított észlelés, amelynek alapján valamilyen megállapításra jutunk*” (Szokolszky 2004, 421.o.). Ez elengedhetetlen és nélkülözhetetlen módja annak, hogy bizonyos jelenségekről információhoz jussunk, ugyanis a megfigyelő közvetlen kapcsolatban áll a megfigyelés tárgyával, aki végeredményképpen tudományosan feltárja és leírja kutatási témáját, amely végül érvényes és megbízható adatokat eredményez (Böddi - Keszei - Serfőző - Dúll 2015).

Munkám várható kutatási eredményei által megtudhatjuk, hogy a vizsgált oktatási intézmények weboldalai egynyelvűek, kétnyelvűek vagy többnyelvűek. Továbbá vizsgálja a weboldal tartalmát, a létrehozás célját, a célközönséget, felépítését, az elérhetőségi adatok feltüntetését, a nyelvezetet és egyéb, a weboldalelemzés által megkövetelt elemeket.

Kutatásomat a következő munkarend alapján szeretném megvalósítani:

- Adatgyűjtés, vagyis az oktatási intézmények hivatalos honlapjainak a felkeresése és napi szintű megfigyelése;
- Adatfeldolgozás, vagyis az online téréből megszerzett minta összesítése;
- Adatelemzés, vagyis az így kapott adatok elemzése, értékelése.

Feltételezésem szerint a magyar nyelv presztízse az utóbbi években egyre alacsonyabb annak ellenére, hogy az adott kistérség számos tanintézménye főként magyar anyanyelvű tanulókból és pedagógusokból tevődik össze. Azonban a legtöbb tanintézmény weboldalain megjelenített tartalmak nyelve mégsem a magyar, hanem az államnyelv: az ukrán.

Éppen ezért a következő hipotéziseket fogalmazom meg:

- Feltételezem, hogy a legtöbb oktatási intézmény ukránul, az államnyelven közli az információit az adott weboldalon és a hozzászólások is ukránul olvashatóak.
- Feltételezem, hogy minden oktatási intézmény rendelkezik saját Facebook profillal, és ha igen, akkor milyen nyelven jelennek meg az aktuális hírek, információk;
- Érdekes megfigyelni azt is, hogy mennyire egyszerű vagy éppen komplikált a keresett információ megtalálása az érdeklődő számára az adott weboldalon vagy éppen, hogy biztosít-e minden tanintézmény tanárai és diákjai számára tanulást segítő online felületeket.

Vizsgálatom viszonylag újnak számít, ugyanis az általam említett tanintézmények virtuális nyelvi tájképének vizsgálatával mindezidáig kevesen foglalkoztak. Azonban a nyelvi tájkép online térben történő kutatására az utóbbi évek során egyre több figyelmet fordítottak, ezáltal folyamatosan bővülnek az ehhez kapcsolódó módszerek és eljárások, mivel egyre inkább felmerült az igény az elvi és metodológiai keretek kiszélesítésére, hogy ezt a világ különböző pontjain alkalmazni tudják (Shohamy-Gorter 2009:4).

II. NYELVI-TÁJKÉP KUTATÁSOK

A vizuális nyelvhasználat kutatása a „nyelvi tájkép” kifejezés alatt egyéni kutatási területté nőtte ki magát az utóbbi évek során (Borbély 2020).

A nyelvi tájkép fogalmának egzakt meghatározására nem létezik egyöntetű szabály a szakirodalomban. Viszont a legtöbben a definíció megalkotóinak Rodrigue Landry és Richard Bourhis, kanadai kutatókat tartják, akik ekképpen definiálják a nyelvi tájkép fogalmát: „*A közúti jelzőtáblák, hirdetőtáblák, az utcanevek, a helynevek, a kereskedelmi egységek jelzései és a kormányzati épületek nyilvános feliratai alkotják az adott terület, régió vagy városi agglomeráció nyelvi tájképét*” (Landry-Bourhis 1997: 25).

A nyelvitájkép-vizsgálat interdiszciplináris kutatási terület, amely kapcsolatban áll a kommunikációtudománnyal, szociológiával, pszichológiával, közgazdaságtannal, tájépítéssel, oktatással és még sorolhatnánk (Gorter 2017).

Ugyanakkor elengedhetetlen a nyelvitájkép-kutatás egynyelvű környezetben is, de a tárgykör kutatása során sokkal eredményesebb a többnyelvűség, illetve a nyelvek kontaktusainak és konfrontációinak vizsgálata (Gorter 2013, 193). Az említett terület azért is rendkívüli, mert tényeket szolgáltat a hivatalos nyelvpolitika fentről lefelé irányuló jelhasználatának (például az oktatási intézmények megnevezései) és az egyének által alulról felfelé alkalmazott névadási elveknek az eltéréseiről és interakciójáról (Cenoz – Gorter 2006).

A nyelvi tájképnek két alapfunkciója ismeretes: a kommunikatív és a szimbolikus funkció. A kommunikatív funkció meghatározása teljesen egyértelmű, hiszen az emberek azért írnak ki valamit, hogy az egyének felé valamilyen információt közvetítsenek. A szigorúan kommunikatív funkciójú feliratok esetében az a célszerű, hogy azon a nyelveken írják a közlendő információkat a táblák készítői, amelyeken elérhetik a megcélzott közönséget, vagyis azokon a nyelveken, amelyekről feltételezték, hogy azokat értik a potenciális olvasók. A szimbolikus feliratok az alapinformációhoz képest valamilyen többletjelentést is hordoznak (Csernicskó 2019). A kommunikatív jelleg abban nyilvánul meg, hogy az ismeretlenek számára információt nyújt, a szimbolikus jelleg pedig a társadalom nyelvi összetételéről, a nyelvek helyzetéről ismertet. Mindkét funkció egy kisebbségi helyzetben lévő népcsoport számára fontos szereppel bírhat, ahol az etnikum válik láthatóvá a köztérek kiírásaiban, vagy bármely más írott nyelvi színtéren (Hires 2015).

A nyelvi tájkép kutatásával kapcsolatban számos vizsgálat és tanulmány látott napvilágot. Azonban ha Kárpátalja szemszögéből vizsgáljuk a nyelvi tájkép kutatástörténetét, akkor elsőként Beregszászi Anikó „*Csata a szimbolikus térért, avagy a látható/láthatatlan anyanyelv*” című munkáját kell megemlítenünk valamint Csernicskó István „*Fények és árnyak Kárpátalja nyelvi tájképéből*” című kötetét.

2.1. Az internetes nyelvhasználatról

Az elektronikus kommunikáció kialakulása az angol nyelvterülethez köthető, mivel elsőként angol nyelvű kutatók foglalkoztak ezzel a témával kapcsolatban (Crystal 2004; Herring 2007).

Az internetes nyelvészet egyik kiemelkedő kutatója, Androutsopoulos (2006: 419) szerint „*az internet nyelvezete a rengeteg rövidítéssel és egyedi szimbólumokkal kihívás elé állítja a kezdő internet-felhasználókat*”.

Azonban ahhoz, hogy egy lépéssel közelebb kerüljünk az internetes nyelvhasználat meghatározásához tisztában kell lennünk az olyan nyelvi jelenségekkel, mint:

- pragmatikai-szövegtani tulajdonságok, amely szerint a kapcsolattartási funkció nem csak téma kifejtésre összpontosít;
- lexikai tulajdonságok, amely az angol nyelvi hatásokra és rövidítésekre, csoportnyelvi elemekre, szlengre és az eufemizmusra fókuszál;
- nyelvtani tulajdonságok, melyek a beszélt nyelvi elemek áttemelésére koncentrálnak;
- formai tulajdonságok, amely a helyesírási változatokra és központosításra figyel (Veszelszki 2011: 58-59).

Az internetes nyelvhasználat már a 80-90-es években felkeltette a külföldi és a hazai filológusok figyelmét és már akkor megkísérelték meghatározni a számítógép közvetítette kommunikáció (CMC) jelentését (Bódi 1998), de a „*netnyelvészet*” mint tudományág meghatározására csak a 2000-es években került sor. „*A netnyelvészet egy olyan interdiszciplináris kutatási terület, amely a szociolingvisztika, a diskurzuselemzés, a műfajelmélet, a pragmatika, a szemantika, a lexikológia, a stilisztika, a kognitív és a funkcionális nyelvészet felől egyaránt jól megközelíthető, igazán sikeresen azonban csak azok kölcsönviszonyában ragadható meg*” (Posteguillo, 2002).

A téma tanulmányozásában Crystal *Language and Internet* (2001) című könyvében megalkotja a „netspeak” fogalmát, melyet úgy definiált, hogy „*olyan nyelvi funkciókat jelenít meg, amelyek egyediek az interneten jelentkező szövegekben, [...] eredetét tekintve, pedig mint médium: elektronikus, globális és interaktív*” (Crystal 2001: 18). Megkülönböztette ugyanakkor a szinkron (pl. az e-mail) és az aszinkron internetes kommunikációs műfajokat (pl. chat-beszélgetés), s az azokhoz társuló kommunikációs módokat is elkülöníti és leírja (Márku: 2015).

Időközben azonban olyan változás történt, amely szerint a számítógépes nyelvhasználat helyét (CMC) átvette a számítógép által sugárzott diskurzus (CMD), ezáltal a szociolingvisztikai vonatkozású vizsgálatok kerültek előtérbe (Herring 2004).

E nézőpontnak köszönhetően megalkották az online vagy virtuális közösség fogalmát a számítógépes nyelvi gyakorlatok szociális kontextusának vizsgálatához. Ezáltal Herring a virtuális közösséget hat tényező szerint írja le:

- a) egy statikus tagsággal rendelkező mag köré szerveződő aktív, önfenntartó jelenlét;
- b) szerepek, ceremóniák, és hierarchiák jelenléte a csoportban;
- c) közösen megalkotott történelem, kultúra, műveltség és értékek;
- d) csoportjellegzetességek, csoportidentitás, amely elkülöníti a többi csoporttól;
- e) pártfogás és szolidaritás, mint például humor, pozitív udvariasság, és kétoldalúság;
- f) bíráló, konfliktusok, és ezek jelenléte esetén hatékony konfliktuskezelés.

Ezek a kritériumok támogatást és identitást adnak az online közösségek tagjainak, azonban az is megfigyelhető, hogy nem feltétlenül az összes internetes csoport alkot virtuális közösséget (Herring 2004: 346).

A virtuális közösség tehát egy olyan emberekből álló csoporttagokat tartalmaz, akik mindenekeelőtt kommunikáció révén találhatnak egymásra, így a virtuális térben alakul meg a hálózat alapja, ami nem más, mint a számítógép és a közösség. A 20. század végén az internet népszerűsége segítette a virtuális közösségek számának növekedését, ezáltal a különböző közösségi oldalak vagy honlapok hatást gyakorolnak az egyének vagy akár az intézmények közötti kapcsolatok ápolására és az információ gyorsabb megosztására vagy terjedésére (Klement 2015: 117-118). Az egész világot átszövő információs rendszer ismertté válásával új társalgási helyszín alakult ki, amely a magyar nyelvű felhasználók között is létrehozta a nyelvi kapcsolatteremtés új és ebben a környezetben aktuális törvényét (Domonkosi 1999).

Az internetes társalgás egyik meghatározó sajátossága, hogy multimedialis, ami azt jelenti, hogy a szöveggel ellentétben megjelennek a különböző képek és animációk, ezáltal az írott szöveget egyre gyakrabban helyettesítik a látványkeltő képek, amiket főleg a közösségi oldalakon, web portálokon vagy különböző üzenetküldő szolgáltatásokon figyelhetünk meg, ami azt eredményezi, hogy a leírások sok esetben megváltoznak, vagy éppen lerövidülnek (Márku-Barta 2019: 20).

Az internetes szövegekre különböző mértékben, de technikailag jellemző a hipertextuális vagy multimedialis kifejtés, ami arra irányul, hogy gyakran találunk képeket vagy külső és belső hivatkozásokat a hirdetésekhez, posztokhoz kapcsolva (Bódi, 2010). Mindezek megfigyelhetők egy oktatási intézmény saját hivatalos honlapján is, hiszen napjainkban a weboldalak juttatják el a leggyorsabban és leghatékonyabban az információt a közönség felé.

2.2. Az iskolai honlap, mint nyelvi tájkép

A nyelvi tájkép nem feltétlenül csak egy településen megtalálható feliratait foglalja magába, hanem egy oktatási intézmény is jelentheti a vizuális nyelvhasználat terét, amit iskolai nyelvi tájképnek nevezünk. *„Az iskolai nyelvi tájkép (schoolscape) a vizuális nyelvhasználat sajátos tere, és mindazon vizuális nyelvi megnyilvánulások összességét jelöli (hirdetőtábla, tábló, táblakép, szemléltetőeszközök, multimédia stb.), amelyek ezen tér kommunikációs elvárásait, igényeit szolgálják”* (Tódor 2014, 41).

Az iskolai nyelvi tájkép nem más, mint a felirattípusok összessége egy speciális oktatási környezetben, aminek következtében a hivatalos nyelvi ideológiák helyi értelmezéseinek vizuális nyelvi megnyilvánulásai, melynek vizsgálata módot ad egy adott oktatási intézmény önelemzésére (Tódor 2014: 41, Brown 2012, Szabó 2017).

Az iskolai nyelvi tájkép átmenetet képez a nyilvános és privát terek között, ahol eltérő lehet az egy- és több-nyelvűség mértéke, a jelhasználat kevésbé professzionális, és más a kommunikációs célja is, mivel a jelképzés leginkább a diákok tevékenységéhez kötődik (Gorter 2018: 81).

Kárpátalján számos kutatás történt a nyelvi tájképpel kapcsolatosan. Elsőként az internetes nyelvhasználatról és a nyelvi tájkép fogalmával Márku Anita és Tóth-Orosz Enikő foglalkozott. Majd Karmacs Zoltán volt az, aki tanulmányaiban nagy hangsúlyt fektetett a kárpátaljai magyar iskolák nyelvi tájképének tanulmányozására, feltárására és elemzésére, ugyanis a nyelvi tájkép nemcsak a köztereken kihelyezett táblákon jelenik meg, hanem akár egy oktatási intézmény belső terén is.

Szabó Tamás Péter elmondása szerint *„az iskolai nyelvi tájképet nemcsak a törvények és szabályozások határozzák meg, hanem az adott oktatási intézmény vizuális színtereinek gyakorlati felhasználása.”* Úgy véli, hogy az iskolai nyelvi tájkép tanulmányozása nemcsak arra mutat rá, hogy analizálja és elemezze milyen nyelvek jelennek meg a tanintézményekben, hanem különböző oktatási célokra is kiválóan alkalmazható (Szabó 2017). Éppen ezért egy oktatási intézmény nyelvi tájképének a bemutatására leghitelesebben talán éppen a honlapok, weboldalak szolgálnak, amelyek tükröként szolgálnak a vizsgálni kívánt tanintézmény megismerésére, ugyanis aktualitásában és történetiségében megmutatja azt, hogy kik is vagyunk valójában.

Pachné Heltai Borbála rávilágít arra, hogy egyes közösségek nyelvi tájképéhez tartozó nyelvi világgépe milyen nyelvi és nyelven kívüli vonatkozásokat, kötelékeket tár fel a többségi és nemzetiségi csoportok hierarchiájáról valamint ezek hogyan köthetőek a nyelvpolitikához legfőképpen a nyelv megőrzésének, megtartásának illetve cseréjének kérdésköréhez. Ennek következtében a nyelvi ideológiák egy-egy közösségben nem mindig

tervezettek, akaratlagosak, vagyis tagjai nem egyértelműen fogalmazzák róluk világos és kifejezett módon (Pachné Heltai 2020).

A honlap fontos szerepet játszik minden oktatási intézmény életében, ugyanis itt található meg minden olyan információ, amely az alkalmazottak, a külvilág, illetve a jelenlegi és a jövőbeli diákok, hallgatók számára fontos lehet. Éppen ezért nem mindegy, hogy mennyire ragadja meg a figyelmet, mennyire átlátható vagy éppen, hogy mennyire egyszerű vagy komplikált a keresett információ megtalálása az érdeklődő számára az aktuális oldalon (Lőrincz–Istók–N. Varagya 2021). *„Olyan esetekben, amikor a világhálón való megjelenéssel valóságos tereket szeretnénk áthidalni annak érdekében, hogy a tőlünk távol levők közlelől ismerjenek meg bennünket (akár mint személyt, vagy mint szervezetet), különösen fontos az imázst teremtő, a másokban lenyomatot hagyó és egyúttal bennünket jellegzetesen azonosító digitális jelenlét”* (Tóth 2018: 53).

Az utóbbi években a vizsgált honlapok negyedénél jelentős fejlesztés figyelhető meg, aminek következtében egyre több a dinamikus vagy az egészen megújuló weboldal. Az újítások indítékaiban javarészt a honlap, mint a közösségi szféra iránti felerősödött elvárás megfelelésének szándéka áll (legyen az akár fórum vagy üzenőfal), ami azonban a legkritikább esetben járt együtt a tartalom fejlesztésével.

Mészáros János a következő elvárásokat fogalmazza meg az iskolai honlapokkal szemben:

- tájékoztasson minél átfogóbb körben (tehát a weboldalon legyen feltüntetve az iskola elérhetőségi adatai, a tanárok és a diákok névsora, a tanárok beosztása és szakterülete, tartalmazza az iskola történetét, tájékoztasson a tanév fontos eseményeiről és történéseiről, közöljön részletes információkat a tanári munkaközösségek tevékenységéről és eredményeiről);
- ismertessen vonzó képet a tanintézményről a külvilág irányába (vagyis a honlap tartalmazza a pedagógiai munkaterv áttekinthető és lehetőség szerint minél rövidebb változatát, érintse az iskola versenyeredményeit, legyenek hozzáférhetőek a bekerülés feltételei és az előzetes tájékozódás lehetőségei);
- időszerű és aktuális legyen (ami főleg a hírek, értesítések frissességét és hasznosságát jelenti vagyis, hogy a weblapon ne szerepeljenek elavult, lényegtelen információk);
- válják közösségalkotó és közösségalkotó tényezővé (ez a szempont két felfogást takar. Az egyik szemlélet alapján a weboldal szemléltesse az adott közösség belső történéseit képgalériák, élménybeszámolók, naprakész fórumok formájában. Ezzel szemben a másik megközelítés ennél aktívabb, példaértékűbb rendeltetést szán a weblapnak, amely a

tanárok és a tanulók, az iskola és a szülők információcseréjét javító, illetve a személyes kommunikációt olykor helyettesítő színteret);

- érintsen igényes, tanulást segítő valamint szakmai dokumentumokat (ez azt jelenti, hogy a tanárok tegyenek közzé a napi tevékenységet segítő tesztek, segédanyagokat továbbá minimális formában a korábbi évek felvételi vagy érettségi dolgozatainak, versenyfeladatainak a közlését is tartalmazza);
- legyen interaktív (vagyis az oldalon fórumok, chat, vendégkönyv jelenjen meg, továbbá kapjanak helyet a tanulással kapcsolatos játékok is);
- legyen esztétikus és áttekinthető (ahol a hangsúlyt főleg az egységességre és az átláthatóságra helyezik.). (Mészáros–Szatmáry 2006).

A honlapoknál négy alapkövetelményt különítünk el:

1. Szkenelhetőség, ami azt jelenti, hogy a honlapok tartalmát nem olvassuk, hanem elsősorban gyorsan átfutjuk vagyis szkenneljük, így csak a számunkra fontos információknál állunk meg. Éppen ezért fontos a tömörség és az áttekinthetőség.
2. Navigációs eszközök, amelyek segítségével a honlapra látogató személyt el kell látnunk megfelelő navigációs eszközzel, amelyek hozzájárulásával azonnal megállapítható, hogy hová érkezett, és hová mehet tovább. Ezek nem mások, mint a framek, futó menük, site térképek, előre- hátra- mutató nyilak, kereső robotok, stb.
3. Asszociatív háló, amellyel nemcsak lineárisan követve közölhetünk információt, hanem a tartalom bizonyos pontjáról azonnal áttérhetünk más kapcsolódó témakörre.
4. Interaktivitás, amikor is a weblapokon a felhasználóknak alkalmuk nyílik a kapcsolatfelvétel, a honlap életébe való bekapcsolódás és a visszajelzés különböző formáira (Áts – Bondor – Kovács 2000).

Az utóbbi években szinte minden iskola kötelezőjellel rendelkezik önálló honlappal, melynek igyekeznek saját kinézetet és megjelenést biztosítani, és azt a közelebbi-távolabbi környezetükben felmutatni. Különösen fontos ez a 21. században, hogy az iskolák jól menedzseljék önmagukat valamint, hogy a külvilággal is megismertessék az érdemeiket, ugyanis napjainkban az egyre csak fogyó gyermeklétszám következtében már a kitűnő iskolák között is nagy a versengés az utánpótlásért. A jövőben olyan honlapokat kellene kialakítani, amelyek erőteljesen közvetítenek minőségi és célirányos tartalmat, valamint felhasználó barátúak és jól navigálhatóak. Ugyanakkor, ami a legfontosabb, hogy az aktuális weboldal meghatározó szerepet töltsön be az intézmények külvilággal folytatott kommunikációjában, megjelenése mindenképpen összhangban álljon a tartalommal, naprakész információkkal szolgáljon, hogy a távolabbi környezet vagy akár a nagyvilág is megismerhesse hazánk oktatási intézményeit és idővel az oldal aktív látogatójává és felhasználójává váljon.

III. NYELVPOLITIKA

A Kárpát-medence országai közül minden bizonnyal Ukrajnában terhelik a legfőképpen a nyelvpolitikát érzelmek és indulatok, azonban ez nem kifejezetten a magyar kisebbségnek szól. Mindez Ukrajna létrejötte óta maga után vonja a kisebbségi törvénykezés szélsőségeit és kuszaságát egyaránt (Eőry 2021), ugyanis Ukrajnában a nyelvi kérdés erősen átpolitizált. Erre mind a szakemberek, mind pedig a nemzetközi társaságok és közösségek szakértői többször felhívták már a figyelmet (Cserniczkó 2020).

A nyelvpolitika kulcsfontosságú törekvésének gyakran a nyelvi konfliktusok alkalmazását vagy elkerülését tekintik (Beregszászi-Cserniczkó 2020).

Turi (1994: 11) szerint a nyelvi jogi szabályozások elengedhetetlen célja a nyelvek közötti konfliktusokból származó nyelvi problémák áthidalása, az érintett nyelvek helyzetének definiálása és használati körének meghatározása révén.

Grin (2003: 30) szerint *„a nyelvpolitika olyan szisztematikus, racionális és tudományosan megalapozott tevékenység, melynek célja a nyelvi környezet megváltoztatása a jólét növelése céljából”*.

Kárpátalja Ukrajna azon régiója, ahol a legtöbb magyar anyanyelvű, mintegy 150 ezer fő él, akik az ukrán-magyar határ menti településeken regionális többséget alkotnak. Ezek a magyar kisebbségek, akik a történelem folyamán az oktatási intézményekben mindeközéig a magyar nyelvet használták valamint kulturális és nyelvi értéket képviseltek (Cserniczkó - Laihonon 2016).

A nyelvhasználathoz kapcsolódó törvénykezésnek egyik sajátossága közé sorolható az is, hogy a kisebbségek nyelvi jogait korlátozó törvények és rendeletek túlnyomórészt összefüggést mutatnak a viszonylag új ország önállóságának kiemelésével.

Ennek eredményeképpen az ukrán nyelv többnyire hangsúlyozott elsőbbsége és magasabbrendűsége, valamint az a törekvés, hogy a régebben a Szovjetunió alatt náluk is formális nyelvnek számító oroszzt háttérbe szorítsák. Ellenben ez leginkább úgy történik, hogy a szigorú előírások és rendeletek nemzeti kisebbségek egészére vonatkoznak, tehát a magyarokat is sújtják (Eőry 2021).

Számos kutatás kimutatta, hogy a magyar nyelven beszélő és Kárpátalján élő kisebbség száma folyamatosan csökken, ami többek között a kisebbségi közösségek ellen irányuló oktatás erőszakos átvezetése az ukrán nyelv irányába.

3.1. Ukrajna törvénye „Az ukrán, mint államnyelv működésének biztosításáról”

Ukrajnában a nyelvhasználatot és nyelvpolitikát az alkotmány, számos törvény valamint különböző alkotmánybírósági határozatok szabályozzák, amelyek meg kell, hogy feleljenek a nemzetközi szerződésekben összefoglalt és az általuk is ratifikált követelményeknek. Azonban mivel Ukrajna belső törvényei nincsenek egymással összhangban, ezért gyakran előfordul, hogy bizonyos törvények ellent mondanak egyéb már hatályban lévő törvényeknek.

Mivel Ukrajna törvényei nem érhetőek el magyar nyelven, ezért olyan kárpátaljai szerzők munkáira támaszkodtam, akik az előzőekben már foglalkoztak a témával kapcsolatban. Ide sorolható *Cserniczkó István: Tévút az Ukrán nyelvpolitikában* (2020) című monográfiája valamint *Cserniczkó-Ferenc: A kisebbségi nyelvhasználat jogi keretei és azok gyakorlati alkalmazhatósága Kárpátalján* (2012) című tanulmánya.

A kijevi parlament 2012. július 3-án hosszú civakodás elteltével megszavazta az 1989-es nyelvtörvényt felváltó új nyelvtörvényt, melynek értelmében a nyelvhasználat rendje nem volt kellőképpen koordinálva Ukrajnában. A 2012-es nyelvtörvény 7. cikkelyének 2. bekezdése értelmében regionális vagy kisebbségi nyelvként határozza meg azokat a nyelveket, amelyekkel azokon a közigazgatási helyeken találkozhatunk, ahol a kisebbségi nyelv (esetünkben a magyar nyelv) beszélőinek aránya eléri a 10%-ot. Ezeken a területeken megengedett a kisebbségi nyelven történő szóbeli és írásbeli ügyintézés (Cserniczkó 2020).

Majd 2019. április 25-én Ukrajna Legfelsőbb Tanácsa megszavazta „Az ukrán, mint államnyelv működésének biztosításáról” szülő törvényét, amely előírja az államnyelv használatát a társadalmi élet minden területén és korlátozza a kisebbségi nyelvi jogokat, a kisebbségi nyelvek oktatási nyelvként való használatát is (Cserniczkó 2020).

Fontos megemlítenünk, hogy ez a törvény akkor lett megszavazva, amikor már nyilvánvalóvá vált, hogy Ukrajnában a 2014-2019 közötti időszakban az országot irányító politikai párt megbukott (Porosenko elnök vezetésével) és egy új politikai korszak veszi kezdetét. Mivel a hatalom képviselői nem végeztek megbeszéléseket a nemzeti kisebbségek megbízottaival a rendelet textusáról, ezért Ukrajna nem tartotta be a nemzetközi egyezmények (a Karta és a Keretegyezmény) ratifikálásával vállalt kötelezettségeket. Ezáltal a 2019-es törvény visszalépést jelent a korábban felvetett törvényekhez képest, mivel minden publikus szintéren betartandóan elrendeli az államnyelv alkalmazását, erősíti az ukrán nyelvet az nemzetiségek közötti kommunikáció nyelveként, nehezíti és hátráltatja a kisebbségek számára az anyanyelven történő nevelés jogát, így a magánéletbe és az egyházi szertartások közé szorítja vissza a regionális vagy kisebbségi nyelveket. A törvény elrendeli azt is, hogy a földrajzi neveket az ukrán nyelvből fogalmazzák át (transzliterálják) más nyelvekre, így kirekeszti a helynevek kisebbségi nyelveken való tradicionális használatát. Az államnyelv

pártfogására irányuló rendelkezések korlátozzák a kisebbségekhez tartozó személyek nyelvhasználati jogait. Ezáltal a törvény az ukrán nyelv hierarchikus prioritásának biztosítását javasolja, ami nyelvi diszkriminációhoz és az állampolgárok közötti egyenlőtlenséghez vezet (Bauko 2020).

A törvény 1. cikkelyének 8. pontja kimondja, hogy Ukrajnában az etnikumok közötti kommunikáció nyelve csakis az ukrán lehet, ezáltal a törvény egyik célja, hogy megerősítse az ukrán nyelvet. Azonban ez arra kötelezi a magyar etnikumú ukrán lakosságot, hogy az egymás közötti kommunikációjuk során is az ukrán nyelvet alkalmazzák, amely sérti a nem ukrán anyanyelvű állampolgárok nyelvi emberi jogait és a magánszféra tiszteletére vonatkozó jogokat, valamint a véleménynyilvánítás szabadságát (Cserniczkó 2020).

Tehát 2017-ig, az addig hatályban lévő ukrán rendeletek értelmében elidegeníthetetlen állampolgári jogként definiálták az oktatási nyelvének megválasztásához fűződő jogot. Viszont a 2017-ben jóváhagyott új oktatási törvény 7. cikkelye és a 2019-ben elfogadott törvény 21. cikkelye óriási mértékben átalakították az oktatás nyelvére kapcsolódó normákat, ugyanis a két törvény megsemmisíti az állampolgárok jogát az oktatás nyelvének megválasztására és hangsúlyozza, hogy az oktatási folyamat nyelve az oktatási intézményekben csakis az államnyelv lehet, vagyis az ukrán (Cserniczkó 2020).

Jóváhagyásának elsődleges meghatározójaként a törvény az ukránok nyelvi jogainak és elvárásainak megfelelő szempontok megalkotását nevezi meg. Célkitűzése az ukrán nyelv prioritásának garantálása az országban használatos nyelvek rendszerében, ami nyelvi hátrányos megkülönböztetéshez és az állampolgárok közötti egyenlőtlenséghez vezet. A kisebbségek nyelvi jogainak garantálása és az emberek közötti egyenlőség biztosítása nem tartozik a jogalkotó célkitűzései közé, ugyanis kötelességének az ukrán nyelv hierarchikus fölényének biztosítását tekinti (Cserniczkó 2020).

Ukrajna ezzel a törvénnyel megszegi a kisebbségek nyelvi jogai terén vállalt kötelezettségeit, ugyanis a törvény diszkriminatív és betarthatatlan, hiszen valójában egynyelvűsége, ukránosításra törekszik, ami nem veszi figyelembe az egyenlő emberi nyelvi jogokat és, ezáltal ellenkezik az UNESCO-nak a többnyelvűség melletti kiállításával és programjaival is.

E nyelvtörvény alkalmazásával a magyar tannyelvű oktatás visszaszorulhat az óvodába és az iskolák első négy osztályába, és ha ez megvalósul, akkor a kárpátaljai magyar kisebbség jövője nagyon kilátástalanná válik (Eöry 2021).

3.2. Ukrajna törvénye „A teljes és általános középfokú oktatásról”

Ukrajna alkotmánya és törvénye a nemzetiségi kisebbségekről, a nyelvtörvények (1989, 2012, 2019) és a hozzájuk tartozó kiegészítések, módosítások, végrehajtási utasítások egy törekvést mutatnak világosan, hogy az ukrán nyelv nemcsak első helyen áll az ország nyelvei között, hanem rangban is fölöttük áll. Ugyan a rendeletek egy része ad kisebbségi nyelvi jogokat, melyek olykor teljes mértékben elfogadhatóak, viszont a szabályozások egymásba fonódása, sokszor a köztük levő ellentétek, az érvényesség-érvénytelenség bizonytalansága jogilag is csaknem áttekinthetetlen állapotot produkál. Ukrajna az oktatáspolitikában mostanáig jórészt az európai normákat követte, de különböző törvényeik cikkelyei folyamatosan szűkítették a kisebbségi jogokat (Eöry 2021).

Mindezek után 2020. március 18-án életbe lépett az Ukrán Legfelsőbb Tanács által 2020. január 16-án elfogadott 463–IX. számú „A teljes középfokú oktatásról szóló törvény” miután az államelnök aláírta és azt hivatalosan közzétették a Holosz Ukraini központi lapban.

A törvény Ukrajna állampolgárait az oktatás nyelvére vonatkozó jogaik alapján négy kategóriára osztja:

- Az első csoportba a többségiek (az ukránok) tartoznak, akiket nem érintenek a jogszabályi módosítások, hiszen továbbra is végig anyanyelvükön tanulhatnak.
- A második csoportba az őshonos társadalom (vagyis a krími tatárok) tartozik, akik az államnyelv mellett szintén anyanyelvükön folytathatják tanulmányaikat.
- A harmadik kategóriába tartoznak azok a nemzeti kisebbségek, akik az Európai Unió valamely formális nyelvét anyanyelvként használják (magyarok, románok, lengyelek, bolgárok). Ezek az alsó tagozaton (1–4. osztály) még saját nyelvükön tanulhatnak, de az 5. osztályban az éves óraszám minimum 20%-át államnyelven kell tanulniuk, és a 9. osztályra ennek az aránynak el kell érnie a 40%-ot majd a 10–12. osztályban az éves óraszám legalább 60%-át ukránul kell tanulniuk.
- A negyedik kategóriába a nem EU-s nyelvet beszélő nemzeti kisebbségek tartoznak (oroszok, belaruszok), akiknek az 5. osztálytól kezdve az éves óraszám legalább 80%-át államnyelven kell elsajátítaniuk (Cserniczkó 2020).

Ukrajnában a közoktatás 11 évfolyamos volt, azonban a 2017-es évi törvénytől számítva ez 12 évfolyamos lett, ami elemi iskolából (1-4. osztály), alap- vagy általános iskolából (5-9. osztály) és felső- vagy középiskolából (10-12. osztály) tevődött össze.

Azonban a 2020. január 16-án kelt „A teljes általános középfokú oktatásról szóló törvény” 35. cikkelyének értelmében a tanintézmények strukturálisan átalakításra kerültek, így a következő intézménytípusokat határozták meg:

1. alapfokú oktatást nyújtó elemi- vagy általános iskola (1–4. osztály), amely önálló jogi személyként vagy a gimnázium szerkezeti osztályaként is működhet. Az alapító és fenntartó döntése értelmében az általános iskola óvodai tagozatot is tartalmazhat, amennyiben az külön épületben vagy külön helyiségben található, külön bejárattal/kijárattal és az óvodai tagozat tanulói számára kialakított területtel;
2. gimnázium (5-9. osztály), amely biztosítja a középfokú végzettség megszerzését és külön elemi tagozattal is rendelkezhet;
3. líceum (10–11. osztály), amely biztosítja a szakirányú középfokú végzettség megszerzését.

Azonban „*A teljes általános középfokú oktatásról szóló törvénnyel*” egyidejűleg végbement Ukrajna és azon belül Kárpátalja közigazgatási felosztása is, amely az 1991-es évektől nem sokat változott viszont 2014 áprilisában a kormány elfogadta „*A helyi önkormányzat és a hatóság területi szerveződése*” reformjának tervezetét, megvalósítása lassan indult csak be és 2020-ra teljesen lezárult (Babak, 2019).

Ukrajna törvénye előírja az ukrán nyelv használatát az oktatás minden területén, így Ukrajna Legfelsőbb Tanácsának 2020. július 17-i, 807-IX számú „*A járások megalakításáról és likvidálásáról*” határozatának megalakulásával Kárpátalján megszüntették az addigi 13 járást és 6 új járást hoztak létre. Ennek fő célja a decentralizáció volt, melynek értelmében a helyi városi és falusi önkormányzatok egyesült területi közösségekbe, vagyis kistérségekbe szerveződtek (Cserniczkó et al. 2021, 112). A kistérségek végleges megalakulásáról számos tervezet látott napvilágot, azonban 2019. szeptember 26-án a Kárpátaljai Megyei Tanács elfogadta a Kárpátalja Kistérségeinek kialakításáról szóló tervét, így végül megszűnt a legnagyobb magyar többséggel rendelkező Beregszászi járás és létrejött a Beregszászi Kistérség.

A települések összevonása során kialakított közigazgatási egységek azonban azt eredményezték, hogy nehezítik és akadályozzák a magyar közösségek érdekérvényesítő tevékenységét (Cserniczkó 2020) azáltal, hogy számos meggondolatlan törvényt hoznak létre és fogadnak el.

A legfrissebb ukrán miniszteri kabineti határozat értelmében 2024. március 5-én számos változást fogadott el az állami költségvetésből a helyi költségvetések részére nyújtott oktatási támogatások feltételeiben, melynek értelmében az iskolahálózat hatékonyságának és az oktatás minőségének javításának ösztönzése érdekében a tervek szerint 2025. szeptember 1-től nem engedélyezik a 45 fő alatti létszámú oktatási intézmények (az általános iskolák kivételével) finanszírozását, majd 2026. szeptember 1-től a kevesebb, mint 60 fővel rendelkezőket (МОН України 2024).

IV. A VIZSGÁLT KUTATÓPONTOK

4.1. Beregszász város oktatási intézményeinek honlapjai

Magiszteri munkám ebben a részében a Beregszászi Kistérséghez tartozó Beregszász városában fellelhető az alábbi oktatási intézmény honlapjait vizsgálom és a 2023-2024-es adatok alapján a következő kutatópontokat határozom meg:

№	Az oktatási intézmény neve magyarul	Az oktatási intézmény neve ukránul	Az oktatási intézmény hivatalos honlapja
1	Beregszászi Horváth Anna Gimnázium	Берегівська гімназія імені Ганни Горват	https://beregovoschool6.klasna.com
2	Beregszászi Petőfi Sándor Gimnázium	Берегівська гімназія імені Шандора Петефі	https://beregovoskol9.klasna.com/
3	Beregszászi Opre Roma Gimnázium	Берегівська гімназія "Опре Рома"	https://7zosroma.klasna.com/
4	Beregszászi Bethlen Gábor Líceum	Берегівський ліцей імені Габора Бетлена	https://bethlenliceum1991.klasna.com/
5	Beregszászi Kossuth Lajos Líceum	Берегівський ліцей імені Лайоша Кошута	https://beregvaszikossuthliceum.klasna.com/
6	Beregszászi Zrínyi Pona Líceum	Берегівський ліцей імені Ілони Зріні	https://beregovoschool3.klasna.com
7	Beregszászi Mikes Kelemen Líceum	Берегівський ліцей імені Мікеша Келемена	http://beregovoschool10.klasna.com/
8	Beregszászi F. Potusnyák Líceum	Берегівський ліцей імені Ф. Потушняка	http://beregovoschool1.klasna.com
9	Beregszászi Platán Líceum	Берегівський ліцей "Платан"	https://uagim_beregovo.klasna.com/
10	Tarasz Sevcsenko Elmélyített Angol Szakosítású Líceum	Ліцей імені Т.Г. Шевченка з поглибленим вивченням англійської мови	https://beregschool_5.klasna.com/
11	Beregszászi Esze Tamás Gimnázium	Берегівська гімназія імені Есе Томаша	https://beregovointernat.wixsite.com/school

4.2. Beregszászi Kistérséghez tartozó települések oktatási intézményeinek honlapjai

Munkám ebben a részében a Beregszászi Kistérséghez tartozó települések intézményeinek honlapjait vizsgálom meg és a 2023-2024-es adatok alapján a következő kutatópontokat határozom meg:

N ^o	Az oktatási intézmény neve magyarul	Az oktatási intézmény neve ukránul	Az oktatási intézmény hivatalos honlapja
1	Vári II. Rákóczi Ferenc Líceum	Варівський ліцей імені Ференца Ракоці II	http://variiskola.com.ua/
2	Gáti Kovács Vilmos Líceum	Гатянський ліцей імені Ковача Вільмоша	http://gatiiskola1983.webnode.com.ua
3	Nagymuzsalyi Hunyadi János Líceum	Мужіївський ліцей імені Яноша Гуняді	https://muzhievoschool.klasna.com
4	Jánosi Líceum	Яношівський ліцей	https://janoshischool.klasna.com/uk/site/index.html
5	Csomaini Líceum	Чомський ліцей	https://csomasuli.e-schools.info/
6	Badalói Gvadányi József Gimnázium	Бадалівська гімназія імені Йожефа Гводані	http://badaloiiskola.klasna.com/
7	Benei Gimnázium	Бенянська гімназія	http://beneiskola-com-ua4.webnode.com.ua
8	Borzsovai Gimnázium	Боржавська гімназія	https://borzhova-school.klasna.com/
9	Halábori Gimnázium	Галаборська гімназія	https://halaboriiskola.klasna.com/
10	Gecsei Kajdy Lajos Gimnázium	Гечанська гімназія імені Кайді Лайоша	https://gecse_school.zakosvita.com.ua/
11	Oroszi Gimnázium	Оросіївська гімназія	https://oroszi-gimnazium-orosivska-gimnazia.webnode.com.ua/
12	Csetfalvai Móricz Zsigmond Gimnázium	Четфалвівська гімназія імені Жигмонда Моріца	https://csetfalva-school.klasna.com/
13	Nagybaktai Elemi Iskola	Великобактянська початкова школа	http://bakta.zakosvita.com.ua
14	Kígyósi Elemi Iskola	Кідьошська початкова школа	https://nvkkgiyos.ucoz.net/

V. AZ EREDMÉNYEK BEMUTATÁSA

Munkám során a Beregszászi kistérséghez tartozó oktatási intézmények hivatalos internetes oldalait kutattam fel az online térben. Beregszász városához és a Beregszászi Kistérséghez a Beregszászi Városi Tanács 2021. szeptember 29-ei №223 határozata alapján 25 oktatási intézmény tartozik, melyek a következőképpen foglalhatóak össze:

- Két alapfokú oktatási intézmény:
 1. Nagybaktai Elemi Iskola, amely ukrán nyelven működik;
 2. Kígyósi Elemi Iskola, amely magyar nyelven működött, azonban a 2023-2024-es tanévtől az alacsony gyermeklétszám miatt már csak óvodaként funkcionál.
- Tizenegy magyar nyelvű általános középfokú tanintézmény, amelyek a következőek:
 1. Beregszászi Horváth Anna Gimnázium;
 2. Beregszászi Petőfi Sándor Gimnázium;
 3. Beregszászi Opre Roma Gimnázium;
 4. Beregszászi Esze Tamás Gimnázium, amit a Katonai Közigazgatás intézményévé alakítottak, így pedagógusait és tanulóit a Mikes Kelemen Líceumba helyeztek át;
 5. Badalói Gvadányi József Gimnázium;
 6. Benei Gimnázium;
 7. Borzsovai Gimnázium;
 8. Halábori Gimnázium;
 9. Gecsei Kajdy Lajos Gimnázium;
 10. Oroszi Gimnázium;
 11. Csetfalvai Móricz Zsigmond Gimnázium.
- Két ukrán nyelvű középfokú oktatási intézmény, melyek az alábbiak:
 1. Beregszászi F. Potusnyák Líceum;
 2. Tarasz Sevcsenko Elmélyített Angol Szakosítású Líceum.
- Négy magyar tannyelvű középfokú oktatási intézmény:
 1. Beregszászi Kossuth Lajos Líceum;
 2. Beregszászi Mikes Kelemen Líceum;
 3. Gáti Kovács Vilmos Líceum;
 4. Vári II. Rákóczi Ferenc Líceum
- Négy ukrán-magyar tannyelvű középfokú oktatási intézmény, melyek az alábbiak:
 1. Beregszászi Zrínyi Ilona Líceum;
 2. Nagymuzsalyi Hunyadi János Líceum;
 3. Jánosi Líceum;
 4. Csomai Líceum.

- Két középfokú oktatási tanintézmény: egyike magyar, míg a másik ukrán tannyelvű:
 1. Beregszászi Bethlen Gábor Líceum;
 2. Beregszászi Platán Líceum.

Tehát a fentiek alapján Beregszász városában 10, míg a Beregszászi Kistérséghez tartozó falvakban 14 tanintézményt vizsgáltam.

Az oldalak elemzésénél a következő szempontokat vettem figyelembe:

- Arculat (az iskola története, vizuális megjelenése, eredményei, vagyis az 1, 2, 3. kategóriák);
- Adminisztráció (kapcsolati vagy névjegy adatok, órarend elérhetősége, vagyis a 4, 5. kategóriák);
- Kommunikáció és személyesség (tanárok és tanulók adatai, anyagok elérhetősége, vagyis a 6, 7. kategóriák);
- Aktuális törvények, rendelkezések, határozatok vagyis a 8,9. kategóriák;
- Az intézmény facebook oldala, vagyis a 10. kategória.

Az iskolák értékelése kategóriák szerint:

	Kategóriák megnevezései	magyar nyelven	ukrán nyelven	egyéb nyelv(ek)en	nem található
1	Az iskola története				
2	Az iskola vizuális megjelenése				
3	Eddig elért eredményei				
4	Kapcsolati vagy névjegy adatok				
5	Órarend elérhetősége				
6	A tanárok és tanulók adatai				
7	Különbféle anyagok elérhetősége				
8	Aktuális törvények				
9	Rendelkezések, határozatok				
10	Az intézmény facebook oldala				

Az oktatási intézmények hivatalos weboldala mellett azt is megvizsgáltam, hogy az adott tanintézmény rendelkezik-e facebook oldallal, és ha igen, akkor az ott közölt információk milyen nyelven érhetőek el.

Hiszen a mai rohanó világunkban elengedhetetlen a közösségi média, így a facebook használata, ugyanis ezáltal a diákok és a szülők nemcsak megismerhetik a szóban forgó intézményt, értesülhetnek az aktuális hírekről és eseményekről, de tanítási szempontból akár élőben is közvetíthetnek egy-egy órán kívüli gyakorlatot vagy foglalkozást, így a Facebook világa egyfajta segítséget jelent a szülőkkel való kapcsolattartásban.

5.1. Beregszász város oktatási intézményeinek honlapjai

A Beregszászi Horváth Anna Gimnázium

A Beregszászi Horváth Anna Gimnázium egy 9 osztállyal rendelkező magyar tannyelvű oktatási intézmény, melynek jelenleg 134 tanulója és 20 tanára van. Igazgatója Tóth Edit. Hivatalos weboldala csak ukrán nyelven érhető el.



1. kép Beregszászi Horváth Anna Gimnázium hivatalos honlapja

A főoldal színes formában tárja elénk a legfontosabb információkat ukrán nyelven. Legördülő menüben elolvashatjuk az iskola alapításának történetét, eddig elért sport eredményeit, valamint láthatjuk az osztályok létszámát, tanárok névsorát, az órarendet és a fontosabb aktuális híreket, bejegyzéseket is. Ez két nyelvet felajánló weboldal, amelyet angol és ukrán nyelven is el lehet érni, de az angol nyelvű változat sajnos hiányos formában jelenik meg, ráadásul az oldalra belépve az iskola kapcsolati vagy névjegy adataival sem találkozunk, mindössze a hivatalos nevével és hogy melyik kistérséghez tartozik.

Az Beregszászi Horváth Anna Gimnázium hivatalos honlapjának értékelése kategóriák szerint:

Kategóriák megnevezései		magyar nyelven	ukrán nyelven	egyéb nyelv(ek)en	nem található
1	Az iskola története		+		
2	Az iskola vizuális megjelenése		+		
3	Eddig elért eredményei				+
4	Kapcsolati vagy névjegy adatok				+
5	Órarend elérhetősége		+		
6	A tanárok és tanulók adatai		+		
7	Különbéle anyagok elérhetősége		+		
8	Aktuális törvények				+
9	Rendelkezések, határozatok				+
10	Az intézmény facebook oldala	+	+		

A Beregszászi Horváth Anna Gimnázium rendelkezik Facebook oldallal, ahol elsősre megfigyelhetjük, hogy az iskola neve ukrán és magyar nyelven egyaránt elérhető. Az oldalt 2023-ban hozták létre és mindössze 150 követője van. Elég kevés bejegyzést, eseményt láthatunk rajta, melyek közül egyesek magyar nyelven, míg mások ukrán nyelven érhetőek el.



Берегівська Гімназія імені Ганни Горват / Horváth Anna Gimnázium

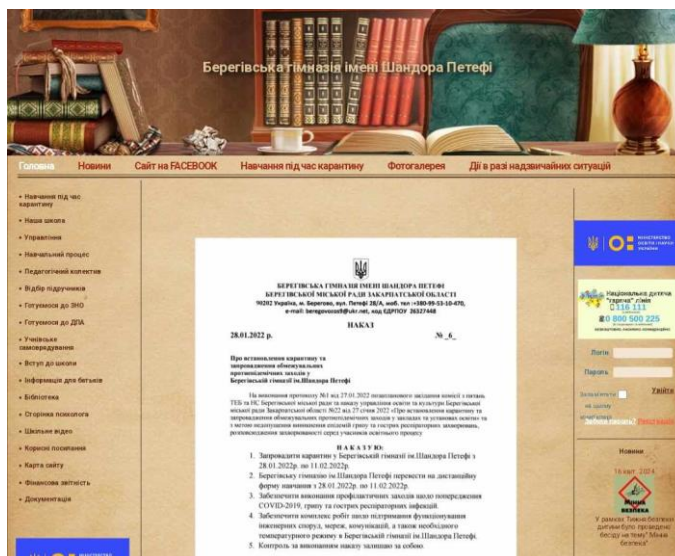
129 kedvelés • 150 követő

2. kép Beregszászi Horváth Anna Gimnázium Facebook oldala

Összességében tehát az oldal minden alapvető információt és alapító dokumentumot, hivatalos okmányokat tartalmaz, de mindez 100%-os formában csak ukrán nyelven érhető el és számos dokumentum nem került frissítésre ugyanis azok még az előző tanévből maradhattak a honlapon. A weboldal bővítésre és frissítésre szorul, mivel ahogyan a menüpontok között váltakozva haladunk egy eléggé lassú rendszert figyelhetünk meg.

Beregszászi Petőfi Sándor Gimnázium

A Beregszászi Petőfi Sándor Gimnázium magyar tannyelvű 9 osztályos tanintézmény, amely 89 tanulóval és 11 tanárral rendelkezik. Igazgatója Hnatik Andrea.



3. kép Beregszászi Petőfi Sándor Gimnázium weboldala

Egy színes könyvespolccal teli képpel juthatunk a Beregszászi Petőfi Sándor Gimnázium két nyelvet felajánló weboldalára, ahol az iskola neve jelenik meg ukránul valamint egy 2022-es rendelkezés, amely a koronavírus járvány terjedése miatt online tanulásra szólítja fel az oktatási intézmény dolgozóit és tanulóit. Az oldalon legördülő menürendszerben érhetjük el a legfontosabb tartalmakat angol és ukrán nyelven, azonban, ha komolyabban szemügyre vesszük ezeket a menüpontokat, akkor rájövünk arra, hogy csak a legfőbb címek vannak megszerkesztve két nyelven, de a bennük levő tartalom szinte mindegyik hiányos vagy épp teljesen üres. Tehát csak nagyon minimális mennyiségű dokumentumokat találhatunk az oldalon és azok is mind a régebbi tanévekből valók, a legfrissebb a kezdőlapon szóban forgó 2022-es rendelkezés. Ugyanakkor a Hírek (Новини) menüpontban már találunk 2024-es eseményeket is, a legutolsó például az áprilisban képekkel illusztrált *Gyermekbiztonsági hét* levezetése.

Az Beregszászi Petőfi Sándor Gimnázium honlapjának értékelése kategóriák szerint:

Kategóriák megnevezései		magyar nyelven	ukrán nyelven	egyéb nyelv(ek)en	nem található
1	Az iskola története				+
2	Az iskola vizuális megjelenése	+	+		
3	Eddig elért eredményei				+
4	Kapcsolati vagy névjegy adatok				+
5	Órarend elérhetősége				+
6	A tanárok és tanulók adatai		+		
7	Különbéle anyagok elérhetősége				+
8	Aktuális törvények				+
9	Rendelkezések, határozatok		+		
10	Az intézmény facebook oldala	+	+		

A Beregszászi Petőfi Sándor Gimnázium rendelkezik saját Facebook oldallal, ahol az iskola neve magyarul olvasható. Ahhoz képest, hogy az oldal 2016-ban lett létrehozva mégis mindössze 163 követővel rendelkezik.



**Beregszászi Petőfi Sándor
Gimnázium**

163 követő • 6 követés

4. kép Beregszászi Petőfi Sándor Gimnázium Facebook oldala

A Facebook oldalon nem túl sok információ és esemény található, a 2024-es évben mindössze egy esemény, míg a 2023-as évben pedig 7 rendezvényről kapunk hírt.

Végeredményben elmondható, hogy az iskola weboldala és Facebook oldala is igencsak frissítésre, fejlesztésre szorul, hiszen nemcsak az iskola története, elérhetősége vagy éppen eddig elért eredményei nem találhatóak meg, de az órarend vagy éppen a gyerekeket és szülőket segítő segédanyagok sem láthatóak.

Beregszászi Opre Roma Gimnázium

A Beregszászi Opre Roma Gimnázium jelenleg 315 tanulóval és 19 tanárral rendelkező magyar tannyelvű oktatási intézmény. Igazgatója: Kudron Ágnes.



5. kép Beregszászi Opre Roma Gimnázium weboldala

A Beregszászi Opre Roma Gimnázium honlapja ugyanazzal a háttérképpel van ellátva, mint a Beregszászi Petőfi Sándor Gimnáziumé és ugyanazokkal a menüpontokkal is rendelkezik annyi különbséggel, hogy itt már az ukrán nyelvű üdvözlőszöveg mellet magyar nyelvű szavakkal is találkozhatunk.

Amit még érdekességképpen észre lehet venni a honlapon, az az iskola befogadóképessége (потужність школи) nevezetű menüpont, amiben fel van tüntetve, hogy az oktatási intézménynek a 2023-as adatok szerint 315 tanulót tud befogadni, azonban a tanintézményben 349 tanuló van beiratkozva. Azonban a hírek (новини) menüpontban rengeteg, az idei évben levezetett eseménnyel találkozhatunk.

A weboldalon olvasható az iskola története is ukrán nyelven és megtalálható rajta az intézmény névváltozására vonatkozó, az oktatási osztály által 2021-ben kiadott hivatalos rendelet is.

Az Beregszászi Opre Roma Gimnázium honlapjának értékelése kategóriák szerint:

Kategóriák megnevezései		magyar nyelven	ukrán nyelven	egyéb nyelv(ek)en	nem található
1	Az iskola története		+		
2	Az iskola vizuális megjelenése		+		
3	Eddig elért eredményei				+
4	Kapcsolati vagy névjegy adatok		+		
5	Órarend elérhetősége				+
6	A tanárok és tanulók adatai				+
7	Különbéféle anyagok elérhetősége				+
8	Aktuális törvények				+
9	Rendelkezések, határozatok		+		
10	Az intézmény facebook oldala	+			

Az intézmény rendelkezik hivatalos facebook oldallal is, amely a kép alapján ukrán nyelvű oldallnak tűnik, de mivel ez zárt csoportként jelenik meg, ezért sajnos nem tudunk meg róla több dolgot.



Берегівська гімназія "Опре Рома". Безпека в інтернеті >

Privát csoport · 2 tag

Csatlakozás

Névjegy

Privát

Csak a tagok tudják a csoporttagok listáját és a bejegyzéseiket megnézni.

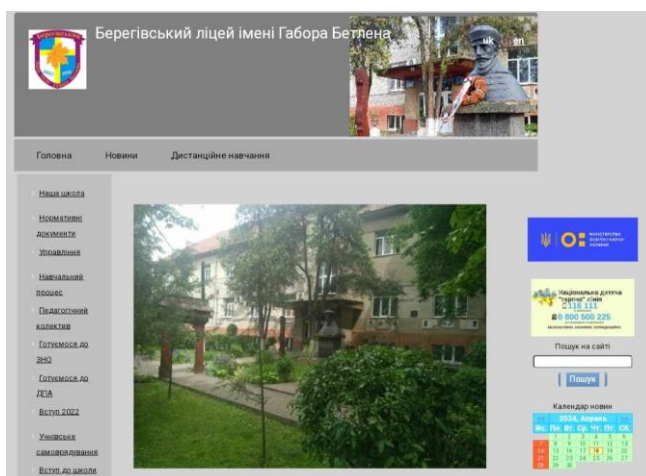
6. kép Beregszászi Opre Roma Gimnázium Facebook oldala

Mindent összevetve elmondhatjuk, hogy a weboldal sok esetben nem felel meg a vizsgált elvárásoknak, ugyanis egyáltalán nem találhatóak meg rajta a tanárok és a tanulók adatai, az eddigi elért eredmények, különféle anyagok és aktuális törvények, de még az órarend sem tűnik fel sehol sem. Rengeteg elavult információt tartalmaz, nincsenek rajta tanulást segítő illetve szakmai anyagok valamint elengedhetetlen lenne, hogy minél több információt tartalmazzon az iskola működéséről, történetéről, hagyományairól és eddig elért eredményeiről vagy éppen egykori és mai dolgozóiról.

A honlapnak minél több információval kellene szolgálnia a szülők és diákok számára, ugyanakkor rendelkeznie kellene különböző fórumokkal vagy éppen üzenőfallyal, ami megkönnyítené a szülő és az oktatási dolgozó közötti kommunikációt.

Beregszászi Bethlen Gábor Líceum

A Beregszászi Bethlen Gábor Líceum magyar tannyelvű létesítmény, amely jelen pillanatban 247 tanulót és 28 tanárt számlál. Igazgatója: Szabó Árpád történelem szakos pedagógus. Az oktatási intézmény 1991-ben kezdte meg működését a nagy múlttal rendelkező Beregszászi Magyar Királyi Állami Főgimnázium jogutódjaként, amely a későbbiek során felvette Bethlen Gábor erdélyi fejedelem nevét. Eredetileg az iskola fogyatékos gyerekek bentlakásos iskolájaként működött és majd csak a későbbiek során vált tehetséggondozó intézménnyé. Az oktatási reform következtében 2021-től a Beregszászi Bethlen Gábor Magyar Gimnázium hivatalos neve Beregszászi Bethlen Gábor Líceum.



7. kép Beregszászi Bethlen Gábor Líceum weboldala

A Beregszászi Bethlen Gábor Líceum egy sima szürke háttérrel rendelkező egyszerű, de ugyanakkor kétnyelvű (ukrán, angol) honlapot állít elénk saját logóval, amelyen kevés információval találkozhatunk, de az mindkét nyelven elérhető számunkra. Ugyanakkor az iskola története, elérhetőségei valamint eddig elért eredményei angol nyelven nem találhatóak meg csak ukránul. Egyik nyelven sem találhatóak aktuális törvények, rendelkezések, határozatok és eddig elért eredmények. Az utolsó bejegyzést 2023 áprilisában tették közé.

Az Beregszászi Bethlen Gábor Líceum honlapjának értékelése kategóriák szerint:

	Kategóriák megnevezései	magyar nyelven	ukrán nyelven	egyéb nyelv(ek)en	nem található
1	Az iskola története		+		
2	Az iskola vizuális megjelenése		+		
3	Eddig elért eredményei				+
4	Kapcsolati vagy névjegy adatok		+		
5	Órarend elérhetősége		+		
6	A tanárok és tanulók adatai		+		
7	Különféle anyagok elérhetősége				+
8	Aktuális törvények				+
9	Rendelkezések, határozatok				+
10	Az intézmény facebook oldala	+			

Mindezek mellett a Tanintézmény rendelkezik formális facebook oldallal is, amelyet 2019-ben hoztak létre, amelyen már az új iskolai épületszárny képe látható. Az oldalnak 1900 követője van és csak magyar nyelven jelennek meg az események, szóval egy elég közkedvelt lapról van szó, amely napi szinten különböző eseményeket, híreket és találkozokat posztol.



Beregszászi Bethlen Gábor Líceum

1,9 E követő • 3 követés

8. kép Beregszászi Bethlen Gábor Líceum

Végeredményképpen ez egy egyszerű kinézetű honlap, amely kissé elavult, ugyanis a 2023-as évtől újabb közléseket egyáltalán nem találhatunk rajta. Nem rendelkezik képtárral, tanulást segítő anyagokkal, de még aktuális információval sem a 2023-2024-es tanévről. Ezzel ellentétben a facebook oldala igencsak színes, jelentéstartalomban gazdag és jól kivitelezett, amely felkelti nemcsak a szülő, de a gyerekek érdeklődését is.

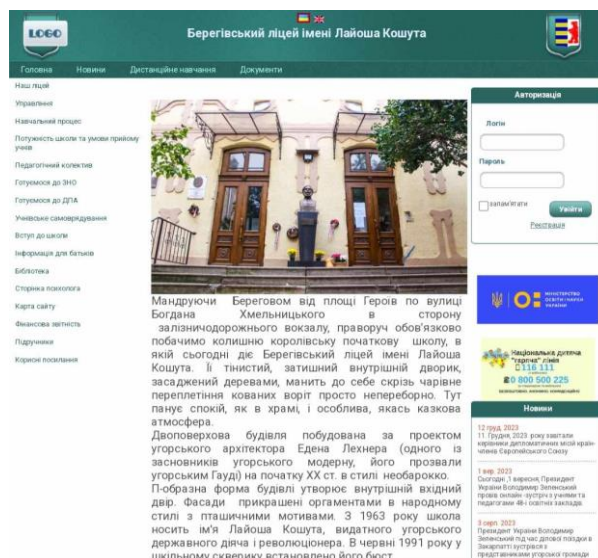
Beregszászi Kossuth Lajos Líceum

A Beregszászi Kossuth Lajos Líceum magyar tannyelvű intézmény, amely 46 tanárral és 546 tanulóval rendelkezik. Igazgatója: Zseltvay Emese.

Az iskolát Lechner Ödön építész tervezte és 1963-tól viseli Kossuth Lajos nevét. Először Magyar Királyi Állami Fiú- és Leányiskolaként kezdte meg működését, majd elemi iskola, később általános iskola, végül pedig középiskola lett. Az elmúlt évszázad során az oktatási tanintézmény kiemelkedő hírnevet vívott ki minőségi működésének köszönhetően, ugyanis fennállása óta mindig is az oktatás-nevelés szolgálatában állt.

Az iskolának sok kiváló pedagógusa volt, többek között Drávai Gizella és Karádi László is itt tanítottak magyar nyelvet és irodalmat és évente megrendezésre kerül a Terebesi Viktor matematikai verseny, mely szintén az egykor itt tanító pedagógus emléke előtt tiszteleg.

2021-ben a Beregszászi Városi Tanács határozata értelmében az akkor Beregszászi 4. Számú Kossuth Lajos Középiskolát átnevezték Beregszászi Kossuth Lajos Líceummá, így napjainkban ezen a néven folytatja tovább működését.



9. kép Beregszászi Kossuth Lajos Líceum weboldala

A Beregszászi Kossuth Lajos Líceum weboldalára belépve az iskola ukrán nyelve mellett találkozhatunk egy az iskoláról készített képpel, az iskola történetével és Kárpátalja megyei címerével, amelyen az ukrán zászló mellett egy barna medve található. A kötelező dokumentumok, rendelkezések, határozatok és névjegy adatok mellett megtalálható még rajta az órarend is, bár mindez csak a tavalyi tanévre vonatkozóan áll rendelkezésünkre. Nem találunk leírást vagy adatokat sem a tanárokról, sem pedig a tanulókról, mindössze csak néhány kép alapján tudjuk nyomon követni a tantestületet és az ott tanuló diákokat. Fotógalériája nincs és az utolsó bejegyzést 2023 decemberében tették közé.

Az Beregszászi Kossuth Lajos Líceum honlapjának értékelése kategóriák szerint:

Kategóriák megnevezései	magyar nyelven	ukrán nyelven	egyéb nyelv(ek)en	nem található
1 Az iskola története	+	+		
2 Az iskola vizuális megjelenése		+		
3 Eddig elért eredményei				+
4 Kapcsolati vagy névjegy adatok	+	+		
5 Órarend elérhetősége		+		
6 A tanárok és tanulók adatai				+
7 Különbféle anyagok elérhetősége		+		
8 Aktuális törvények		+		
9 Rendelkezések, határozatok		+		
10 Az intézmény facebook oldala	+	+		

Mindemellett az oktatási intézmény rendelkezik saját Facebook oldallal, amely az iskola múltbeli és jelenkori képe mellett egy Kossuth Lajos által írt köszöntővel fogad minket: „*A múlt a jövőnk tükré*”. Az oldalt 2019-ben hozták létre és jelenleg 1800 követője és több, mint 1600 kedvelője van.



Beregszászi Kossuth Lajos Líceum

1,6 E kedvelés • 1,8 E követő

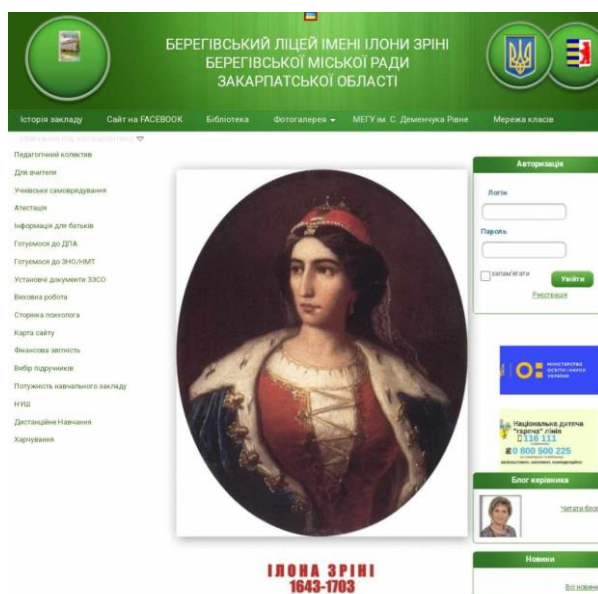
10. kép Beregszászi Kossuth Lajos Líceum facebook oldala

Összességében elmondható, hogy a honlap frissítésre szorul, ugyanis a 2023-2024-es tanévre vonatkozó információkat egyáltalán nem tartalmazza csak az elmúlt tanévhez kapcsolódó anyagokat öleli fel. Érdekességképpen még elmondható, hogy az oldal ukrán és angol nyelvű jelképpel rendelkezik, de az angol nyelvű ikonra kattintva magyarul tárul elénk az összes legördülő menüsor, ezáltal az angol nyelv mögött magyar nyelven elrejtett információhoz juthatunk.

Beregszászi Zrínyi Ilona Líceum

A Beregszászi Zrínyi Ilona Líceum magyar-ukrán kéttannyelvű oktatási intézmény, melynek 32 tanára és 239 tanulója van. Igazgatója: Vojtovics Zoreszlava.

1994. október 14-én ünnepélyes keretek között felavatták Zrínyi Ilona domborművét az akkor még Beregszászi 3. számú középiskolának nevezett intézmény falán, melynek során felvette a kiemelkedő magyar történelmi személyiség, Zrínyi Ilona nevét. Majd a 2021-es oktatási reform következtében kapta meg mai nevét, mint Beregszászi Zrínyi Ilona Líceum.



11. kép Beregszászi Zrínyi Ilona Líceum weboldala

Az iskola névadójának portréját és az ukrán címert tartalmazó főoldalon gazdag menürendszer segíti az eligazodást. A kötelező dokumentumok legtöbbje elérhető és letölthető, bár sok esetben az elmúlt tanévhez kötődnek, de a szokásosnál sokkal tartalmasabb és frissebb oldallal állunk szemben, mint az eddigiiek voltak. Viszont hiába keressük az oldalon az iskola névjegy adatait, órarendjét vagy az oktatással kapcsolatos aktuális törvényeket, sajnos ezekkel nem találkozunk, mivel ezek nem kerültek feltöltésre.

Az Beregszászi Zrínyi Ilona Líceum honlapjának értékelése kategóriák szerint:

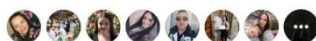
	Kategóriák megnevezései	magyar nyelven	ukrán nyelven	egyéb nyelv(ek)en	nem található
1	Az iskola története		+		
2	Az iskola vizuális megjelenése		+		
3	Eddig elért eredményei				+
4	Kapcsolati vagy névjegy adatok				+
5	Órarend elérhetősége				+
6	A tanárok és tanulók adatai		+		
7	Különbféle anyagok elérhetősége		+		
8	Aktuális törvények				+
9	Rendelkezések, határozatok		+		
10	Az intézmény facebook oldala	+	+		

Azonban az egyes események, közlemények és a bemutatkozás mellett az oldal mindössze egy kattintással át tud irányítani minket az iskola Facebook oldalára, melynek borítóképe magát a tanintézményt ábrázolja. Az iskola neve itt magyarul jelenik meg előttünk, de minden más fontos eseményt és rendezvényt két nyelven (vagyis ukránul és magyarul) közöl. Az oldal 2013-ban lett létrehozva és jelenleg 977 követője van.



Beregszászi Zrínyi Ilona Líceum

873 kedvelés • 977 követő



<https://www.facebook.com/groups/beregovoschool3/>

12. kép Beregszászi Zrínyi Ilona Líceum

Mindent összevetve elmondhatjuk, hogy az eddigi vizsgált honlapok alapján talán ez bizonyult a legösszeszedettebbnek, ugyanakkor itt is fellelhető rengeteg hiányosság, így az oldal szerkesztésre és frissítésre szorul.

Beregszászi Mikes Kelemen Líceum

A Beregszászi Mikes Kelemen Líceum magyar tannyelvű oktatási intézmény, amely 25 tanárt és 254 tanulót számlál. Igazgatója Veres Péter. 2011. szeptember 1-jén hozták létre a Beregszászi 10. Számú Középiskolát az addigi 8-as és a 2-es számú orosz iskola összevonásával. Majd a 2021-ben elfogadott „Teljes és általános középfokú oktatásról szóló törvény” értelmében a Beregszászi 10. Számú Középiskolát átnevezték Beregszászi Mikes Kelemen Líceumnak.

Hivatalos oldala stílus alapján ugyanolyan, mint a Beregszászi Zrínyi Ilona Líceumé.



13. kép Beregszászi Mikes Kelemen Líceum weboldala

A főoldalon egy elég szegényes elrendezésű honlapot láthatunk, ami az iskola ukránul feltüntetett neve és a menüpontok megjelenése mellett sem egy képet, sem egy logót vagy az iskolára jellemző jelmondatot nem tartalmaz. Az oldal csak ukrán nyelven érhető el, de két nyelven is tartalmazza az iskola rövid történetét (ukránul és magyarul). Ugyanakkor szinte minden megtalálható rajta ukrán nyelven: a tanárok és a módszertani vezetők nevei, rendelkezések, határozatok, különféle multiteszttel kapcsolatos elérhetőségek és térkép segítségével könnyen beazonosítható az iskola elhelyezkedése, kapcsolatfelvétele. Az oldalon még az iskola 2023-ban megkapott hivatalos engedélye is felfedezhető, így szinte csak egy dolgot nem lehet megtalálni, mégpedig az eddig elért eredményeket.

A Beregszászi Mikes Kelemen Líceum honlapjának értékelése kategóriák szerint:

	Kategóriák megnevezései	magyar nyelven	ukrán nyelven	egyéb nyelv(ek)en	nem található
1	Az iskola története	+	+		
2	Az iskola vizuális megjelenése		+		
3	Eddig elért eredményei				+
4	Kapcsolati vagy névjegy adatok		+		
5	Órarend elérhetősége		+		
6	A tanárok és tanulók adatai		+		
7	Különféle anyagok elérhetősége		+		
8	Aktuális törvények		+		
9	Rendelkezések, határozatok		+		
10	Az intézmény facebook oldala	+	+		

A Beregszászi Mikes Kelemen Líceum érdekes módon két facebook oldallal rendelkezik. Az egyik a régi nevén még 2018-ban létrehozott oldal, amely mai napig magyarul-ukrán nyelven közli az aktuális eseményeket és 645 követővel rendelkezik. A másik oldalról pedig csak annyit tudunk, hogy április 14-én hozták létre és valószínűsíthető, hogy ebben az évben, mivel mindösszesen egy borítókép beállítása és egy reggeli üdvözlő bejegyzés található rajta, melyet eddig senki nem nézett meg vagy nem like-olt be. Mindkét facebook oldalon ugyanaz a profilkép és háttérkép található.



**Берегівський лицей ім. Мікеша
Келемена / Beregszászi Mikes
Kelemen Líceum**

0 kedvelés • 0 követő



**Берегівська ЗОШ I-III ступенів 10
Beregszászi 10 számú középiskola**

645 követő • 14 követés

Beregszászi Mikes Kelemen Líceum

14. kép Beregszászi Mikes Kelemen Líceum facebook oldala

Mindent összevetve tehát az iskola weboldala elég egyszerű és a legördülő menüsorból gyorsan megtalálhatóak azok az információk, amelyre a látogatónak éppen szüksége van. A virtuális kapcsolattartáshoz két e-mail cím és egy telefonszám is adott és egy befotózott google térkép segítségével tájékozódhatunk az iskola elhelyezkedéséről. Ugyanakkor virtuális tanulás, tanári segédanyag, e-napló, online kommunikáció nem lelhető fel, vagyis a honlap híreit tekintve friss, de tartalmát nézve ráférne egy nagyobb módosítás, korszerűsítés.

Beregszászi F. Potusnyák Líceum

A Beregszászi Fedor Potusnyák Líceum 52 tanárral és 713 tanulóval rendelkezik, akik összesen 29 osztályt alkotnak. Igazgatója: Matolics Okszana. Az 1970-es években az iskola a kerület egyik legnagyobb iskolája volt több mint 1100 tanulóval. A képzés két műszakban zajlott, majd különválasztották az iskola tanulóit és tanári karát és a kivált tanulók és tanárok egy részéből szervezték meg az 5. számú középiskolát. Az intézmény jelenleg ukrán tannyelvű líceumként működik, melyet mindenki a 2021-es év előtti nevén ismer, mégpedig Beregszászi 1. számú iskolaként.

Hivatalos weboldala csak ukrán nyelven érhető el és semmilyen információt vagy közleményt nem olvashatunk magyar nyelven.



15. kép Beregszászi F. Potusnyák Líceum weboldala

A weboldal mindenféle - a látogató számára hasznos- menüponttal rendelkezik, ugyanis megtalálható rajta az iskola története, névjegy adatai, tanárok névsora, tanulók létszáma és különböző hasznos oldalak és törvénykezések, ugyanakkor minden információ ukrán nyelven és a tavalyi vagy régebbi tanévre vonatkozó adatokkal jelenik meg előttünk. Az oldal nem sok aktuális bejegyzést tartalmaz, ezek általában elavultak, régiek.

A Beregszászi F. Potusnyák Líceum honlapjának értékelése kategóriák szerint:

	Kategóriák megnevezései	magyar nyelven	ukrán nyelven	egyéb nyelv(ek)en	nem található
1	Az iskola története		+		
2	Az iskola vizuális megjelenése		+		
3	Eddig elért eredményei		+		
4	Kapcsolati vagy névjegy adatok		+		
5	Órarend elérhetősége		+		
6	A tanárok és tanulók adatai		+		
7	Különböző anyagok elérhetősége		+		
8	Aktuális törvények		+		
9	Rendelkezések, határozatok		+		
10	Az intézmény facebook oldala		+		

Mivel egy ukrán nyelvű líceumról van szó, ezért nem meglepő azt sem, hogy facebook oldala is kizárólag ukrán nyelven érhető el. Az oldalnak 1900 követője van és az iskola neve ukrán valamint angol nyelven tárul elénk. Egy igencsak közkezdvelt iskoláról van szó, aki az általam vizsgált elmúlt hét folyamán 23 facebook bejegyzést osztott meg az oktatási intézményben megtartott eseményekről, rendezvényekről, de mindez csak az államnyelven érhető el.



Берегівський ліцей ім. Ф. Потушняка

1,9 E követő • 6 követés

Заклад загальної середньої освіти

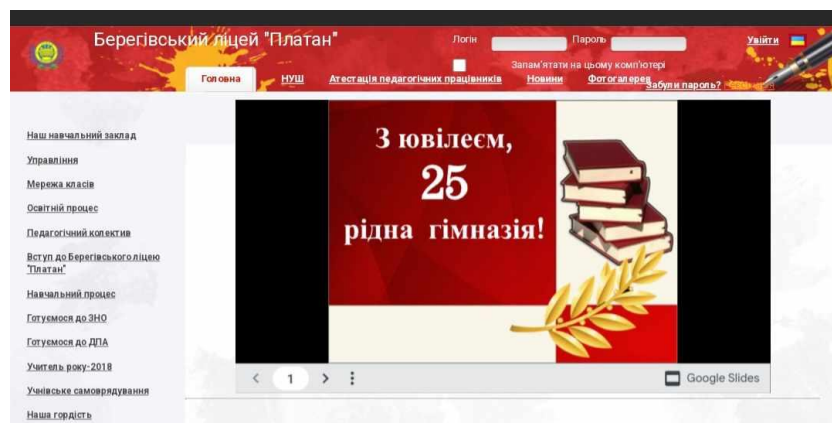
16. kép Beregszászi F. Potusnyák Líceum facebook oldala

Mindent egybevetve elmondhatjuk, hogy az iskola igen nagy népszerűségnek örvend napjainkban, ami látható a magas beiskolázás arányán. Mivel kizárólag államnyelven működő intézményről van szó, így azt is érdekes megemlíteni, hogy számos olyan Ukrajna nyugati részéről érkező ukrán nyelvű tanulóval is rendelkezik, akik a háború során Beregszász városában telepedtek le és ide írtatták be gyerekeiket. Végeredményben a tanintézmény oktatási színvonala és facebook oldala nagy népszerűségnek örvend, ugyanakkor a weboldalát lehetne kicsit korszerűsíteni, aktualizálni.

Beregszászi Platán Líceum

Beregszászi Platán Líceumban 267 tanuló és 25 tanár van. Igazgatója: Kenéz Volodimir, aki elnyerte az ukrán Oktatási és Tudományos Minisztérium oklevelét valamint Augustin Volosyn Regionális Pedagógiai Díjjal is kitüntették. A Platán Líceum a Beregszászi F. Potusnyák Líceum (rég neve Beregszászi 1. számú középiskola) bázisán 1995-ben újjáélelt egy ukrán tannyelvű klasszikus gimnázium, amelynek főkonceptiója a végzetek felsőoktatásra való felkészítése volt.

A Platán Líceum weboldala Ukrajna államnyelvén érhető el.



17. kép Beregszászi Platán Líceum weboldala

Az eddigi iskolák honlapjai közül a Beregszászi Platán Líceum tartalmazza a legfrissebb, naprakész információt. Minden aktuális tudnivalót és adatot érint a 2023-2024-es tanévvel kapcsolatosan. Az iskola történeténél olvashatjuk, hogy az épületben működött egykor a Magyar Királyi Állami Főgimnázium és egy régi fényképet is láthatunk feltöltve, amelyre magyarul van ráírva az akkori tanintézmény neve. Sajnálatos módon ezen kívül más magyar közlemény vagy tájékoztatás nem fedezhető fel az oldalon, ugyanis az iskola történetétől és elérhetőségétől kezdve a tanárok és tanulók adatain át egészen az órarendig és az eddig elért eredményekig mindent csak az államnyelven olvashatunk.

A Beregszászi Platán Líceum honlapjának értékelése kategóriák szerint:

Kategóriák megnevezései		magyar nyelven	ukrán nyelven	egyéb nyelv(ek)en	nem található
1	Az iskola története		+		
2	Az iskola vizuális megjelenése		+		
3	Eddig elért eredményei		+		
4	Kapcsolati vagy névjegy adatok		+		
5	Órarend elérhetősége		+		
6	A tanárok és tanulók adatai		+		
7	Különbéféle anyagok elérhetősége		+		
8	Aktuális törvények		+		
9	Rendelkezések, határozatok		+		
10	Az intézmény facebook oldala		+		

Az intézmény rendelkezik saját facebook oldallal is, amely valószínűleg személyként és nem oldalként lett létrehozva, ugyanis ha jobban belemélyülünk, akkor az alapadatoknál azt láthatjuk, hogy 39 közös ismerősünk van és nem azt, hogy hány követője van az oldalnak valamint nem az oldal létrehozás dátumát, hanem, hogy egy 1992-ben született nő hozta létre ezt a facebook oldalt. Azonban ennek ellenére heti szinten posztolja az intézményben történt eseményeit és rendezvényeit ukrán nyelven.



Ліцей Платан Берегівський
(Берегівський Ліцей Платан)

39 közös ismerős

18. kép Beregszászi Platán Líceum facebook oldala

Végeredményben egy elég nagy múltú tanintézményről van szó, ami a mai 21. században tökéletes megfelelést nyújt azoknak a tanulóknak, akik ukrán nyelven szeretnék elsajátítani tudásukat, ugyanis az oktatási intézmény rengeteg eseményt és alkalmat kínál. Weboldala és facebook oldala jól megszerkesztett, tartalmazza a legfontosabb tudnivalókat és beszámolókat, amire egy iskola iránt érdeklődő személynek szüksége lehet.

Tarasz Sevcsenko Elmélyített Angol Szakosítású Líceum

A Tarasz Sevcsenko Elmélyített Angol Szakosítású Líceum 1976-ban alakult meg. Jelenleg 589 tanulóval és 57 tanárral rendelkezik. Igazgatója: Fatula Sándor.

A líceum két különálló épülettel rendelkezik, melynek egyikében az 1-4. osztályos (elemi tagozatos) gyerekek foglalnak helyet, a másik szárnyban pedig az 5-11. osztályos (felső tagozatos) tanulók folytatják tanulmányaikat. Az oktatási folyamat nyelve az intézményben Ukrajna „Oktatási Törvénye” alapján kizárólag az államnyelv. Azonban az államnyelven kívül az 1. évfolyamtól kezdődően emelt óraszámban tanulnak a gyerekek angol nyelvet, majd az 5. évfolyamtól kerül bevezetésre a második idegen nyelv: a német, valamint a választott nyelv, ami esetünkben a nemzeti kisebbségek nyelve, vagyis a magyar nyelv. A tízedik osztálytól pedig az angol nyelvhez kapcsolódóan olyan új tantárgyak kerülnek bevezetésre, mint az angol és amerikai irodalom, az üzleti angol nyelv és országismeret angol nyelven.



19. kép Tarasz Sevcsenko Elmélyített Angol Szakosítású Líceum weboldala

A líceum hivatalos weboldalán mindent megtalálunk, ami egy tanintézménnyel kapcsolatos ukrán nyelven. Interaktív honlapról van szó, ahol már fórum és blog is megjelenik valamint egy belépési kóddal és jelszóval ellátott rendszer, ami csak a jogosultak számára engedélyezi a hozzáférést. Ugyanakkor szülőknek és tanulóknak szóló információ is elérhető az oldalon, az előző években elért fontos helyezéseket is megtaláljuk valamint a tanárok

számára rendelkezésre áll egy hasznos linkgyűjtemény is, amely Ukrajna minisztériumi honlapjára irányít át bennünket, ahol oktatási programokkal és tantervekkel találkozhatunk.

A Beregszászi Tarasz Sevcsenko Líceum honlapjának értékelése kategóriák szerint:

Kategóriák megnevezései		magyar nyelven	ukrán nyelven	egyéb nyelv(ek)en	nem található
1	Az iskola története		+		
2	Az iskola vizuális megjelenése		+		
3	Eddig elért eredményei		+		
4	Kapcsolati vagy névjegy adatok		+		
5	Órarend elérhetősége		+		
6	A tanárok és tanulók adatai		+		
7	Különbéféle anyagok elérhetősége		+		
8	Aktuális törvények		+		
9	Rendelkezések, határozatok		+		
10	Az intézmény facebook oldala		+		

Az oktatási intézmény megtalálható a facebookon is, ahol 974 követővel rendelkezik. Számos eseményt és rendezvényt tesz közzé rengeteg képpel, de ezeket is csak államnyelven olvashatjuk. A posztolt események alatt rengeteg dicsérő jellegű hozzászólást olvashatunk, ami arra utal, hogy a szülők és gyerekek is meg vannak elégedve az oktatási intézmény által nyújtott foglalkozásokkal és programokkal.



Ліцей імені Тараса Шевченка з поглибленим вивченням англійської мови

767 kedvelés • 974 követő

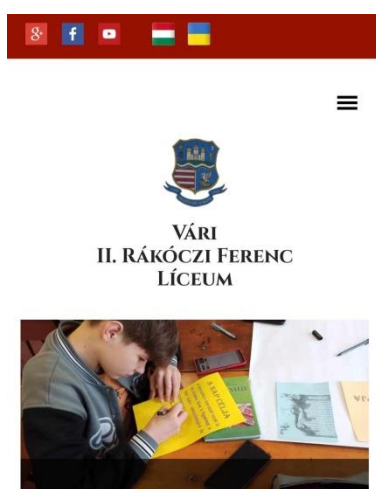
20. kép Tarasz Sevcsenko Elmélyített Angol Szakosítású Líceum facebook oldala

Tehát akár az iskola weboldalát, akár a facebook oldalát nézzük, azt az egy konzekvenciát levonhatjuk, hogy az oldalak csakis államnyelven közlik az aktuális híreket, információkat. Ugyanakkor rengeteg magyar anyanyelvű tanuló kezdi itt meg tanulmányait ukrán nyelvű osztályokban remélve azt, hogy könnyebben és egyszerűbben elsajátítják az államnyelvet. Az emelt szintű angol nyelvű oktatás miatt pedig azt is elmondhatjuk, hogy évről-évre magas a beiratkozás aránya és ezáltal a tanulók létszáma is.

5.2 Beregszászi Kistérséghez tartozó települések oktatási intézményeinek honlapjai

Vári II. Rákóczi Ferenc Líceum

A Vári II. Rákóczi Ferenc Líceum 306 tanulóval és 30 tanárral rendelkezik. Igazgatója: Debreceni Iлона. Az 1953-as években Kárpátalja területén négy magyar középiskola nyitotta meg kapuit és ezek között volt a Mezővári Középiskola is, ahol a magyar osztályok mellett orosz osztályok is működtek. Majd az 1993-as évektől kezdődően csak magyar nyelvű oktatás folyik az iskola falai között párhuzamos osztályokkal. Az oktatási intézmény 1995-ben vette fel II. Rákóczi Ferenc fejedelem nevét. Ezt követően, a 2021-es tanévtől a középiskola hivatalos neve: Vári II. Rákóczi Ferenc Líceum.



21. kép Vári II. Rákóczi Ferenc Líceum weboldala

A líceum hivatalos honlapja magyar nyelven vezet minket a főoldalra. Az eddigi általam vizsgált honlapok között ez az első, amelyik anyanyelven tárja elénk az iskola adatbázisát, ami mindenképpen erős nemzetiségi identitásra utal. A weblapon egy egyszerű menürendszerrel ellátott, szerény oldallal találjuk szembe magunkat, amelyen Vári község hivatalos címere is felfedezhető.

A főoldal hírfolyamában találunk ugyan oktatási törvényekkel és a külső független tesztekkel kapcsolatos közleményt, azonban a menüpont megnyitáskor nem jelenik meg semmi. Az iskola története csak kizárólag magyar nyelven érhető el, de az órarendet semmilyen nyelven nem sikerült betölteni. Tanulókkal kapcsolatos információkat, rendelkezéseket, határozatokat és eddig elért eredményeket egyáltalán nem tartalmaz a webhely. Figyelemre méltó azonban az oldalon található *Tankönyvtár* menüpont, amely az 1. osztálytól kezdődően a 11. osztályig bezáróan az összes tankönyvet megjeleníti magyar nyelven, melyet bárki letölthet dokumentum formátumban.

Érdekességképpen megemlítem, hogy a weboldal többnyelvűnek számít, ugyanis az iskola megismeréséhez a magyar nyelvű változat mellett az ukrán nyelvű verziót is felajánlja, ugyanakkor egy kattintással el tudunk jutni az intézmény saját youtube és facebook oldalára valamint levelezési címére is.

A Vári II. Rákóczi Ferenc Líceum honlapjának értékelése kategóriák szerint:

Kategóriák megnevezései		magyar nyelven	ukrán nyelven	egyéb nyelv(ek)en	nem található
1	Az iskola története	+			
2	Az iskola vizuális megjelenése	+	+		
3	Eddig elért eredményei				+
4	Kapcsolati vagy névjegy adatok	+	+		
5	Órarend elérhetősége				+
6	A tanárok és tanulók adatai				+
7	Különbéle anyagok elérhetősége		+		
8	Aktuális törvények		+		
9	Rendelkezések, határozatok				+
10	Az intézmény facebook oldala	+			

A Vári II. Rákóczi Ferenc Líceumnak hivatalos magyar nyelvű facebook oldala is rendelkezésre áll, melynek több mint 1500 követője van, ami egy falusi iskolának igencsak sokatmondó. Megfigyelhető, hogy az intézmény hivatalos weboldalán a Vári II. Rákóczi Ferenc Líceum név szerepel, viszont a facebook oldalon már a Mezővári II. Rákóczi Ferenc Líceum megnevezés kerül elének.



**Mezővári II. Rákóczi Ferenc
Líceum**

1,4E kedvelés • 1,5E követő

22. kép Vári II. Rákóczi Ferenc Líceum facebook oldala

Összefoglalásként a honlap magyar nyelvű változata jóval kidolgozottabb, mint az ukrán nyelvű verzió, de részletességét tekintve mégis elmarad az általam vizsgált Beregszász városában található oktatási intézmények weboldalától. A portál korszerűsítésre szorul, ugyanis sokkal több oktatással kapcsolatos naprakész információkat kellene, hogy közöljön a szülőkkel és a diákokkal valamint aktuális híreket, információkat. Emellett találhatóak még az oldalon olyan ikonok, amelyek nem aktívák, amely ilyen formában az oktatási intézmény imidzsének inkább kárára, mintsem előnyére válik.

Gáti Kovács Vilmos Líceum

A Gáti Kovács Vilmos Líceum az 1970-es években épült, 640 férőhelyes tornateremmel ellátott 11 osztályos oktatási intézmény, melynek jelenleg 198 tanulója és 21 tanára van. Igazgatója: Román Erika.

A weboldalára belépve egy egyszerűen kivitelezett oldallal találkozhatunk, melynek fejlécében az iskoláról készített kép áll és az iskola neve valamint címe ukrán illetve magyar nyelven. Elég gazdag a fotó- és híryanag publikálása, azonban a legtöbb nem aktuális tartalmakat hordoz, ugyanis rengeteg elévült, évekre visszanyúló információt tár elénk. Érdekességként elmondható, hogy külön menüpontban érhető el a Hazafias nevelés (Патріотичне виховання), mellyel eddig még egy iskolánál sem találkoztunk. Itt képekkel ellátott olyan eseményeket és rendezvényeket láthatunk, amelyek Ukrajna nevezetes ünnepeit, eseményeit, rendezvényeit örökítik meg.



Свято останнього дзвоника 2022



23. kép Gáti Kovács Vilmos Líceum weboldala

Tervezés és kivitelezés szempontjából egységes képet mutat, de a weboldal csak államnyelven érhető el, semmilyen egyéb dokumentumot vagy anyagot nem tartalmaz magyar nyelven. Arra, hogy az intézményben a magyar nyelvet is használják, olyan elemek utalnak a hírfolyamban, mint például egyes képeken a magyar lobogó megjelenése valamint a főoldalon az iskola nevének az ukrán mellett fellelhető magyar nyelvű változata.

Emellett nem fedezhető fel a portálon a tanévhez kapcsolódó órarend, a különféle segédanyagok, aktuális törvények és rendelkezések, de még a tanulókról és a tanárokról sem tudunk meg szinte semmit, ugyanis csak az igazgató, a helyettes és a magyar szakos

pedagógus neveit olvashatjuk. Ugyanakkor szülőknek szóló információt sem tartalmaz, mint ahogy eddig elért eredményekről sem tudunk meg semmit.

A Gáti Kovács Vilmos Líceum honlapjának értékelése kategóriák szerint:

Kategóriák megnevezései		magyar nyelven	ukrán nyelven	egyéb nyelv(ek)en	nem található
1	Az iskola története		+		
2	Az iskola vizuális megjelenése		+		
3	Eddig elért eredményei				+
4	Kapcsolati vagy névjegy adatok	+	+		
5	Órarend elérhetősége				+
6	A tanárok és tanulók adatai				+
7	Különböző anyagok elérhetősége				+
8	Aktuális törvények				+
9	Rendelkezések, határozatok				+
10	Az intézmény facebook oldala	+	+		

A líceum rendelkezik facebook oldallal is, amelyen az iskola neve magyarul tűnik fel, azonban az aktuális hírek és információk két nyelven olvashatóak: ukránul és magyarul. Az oldalnak 708 követője van és az általam vizsgált áprilisi hónapban mindössze 2 bejegyzést publikált.



Gáti Kovács Vilmos Líceum

621 kedvelés • 708 követő

24. kép Gáti Kovács Vilmos Líceum facebook oldala

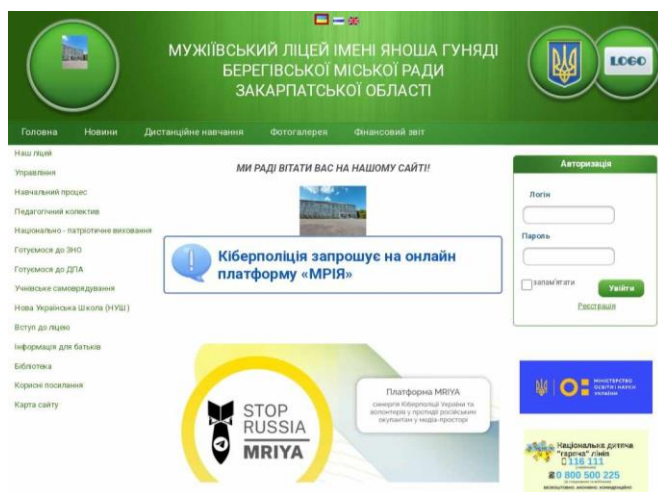
Összességében egy olyan weboldallal állunk szemben, amely csak egy nyelven érhető el és nem fordít figyelmet a más nyelvek (esetünkben a magyar nyelv) közötti váltásra. A dizájn klasszikus, letisztult és igényes, ami óriási segítség az oldal látogatójának, hiszen így az oldal sokkal áttekinthetőbb. Általánosságban a honlap gyorsan betöltődik és minden menüpont tökéletesen működik, ugyanakkor a hírek menüpontot valószínűleg gyakrabban frissítik, mint az összes többi.

Mindent egybevetve az oldal jól szerkesztett, de még pozitívum lenne az is, ha több magyar nyelvű dokumentum lenne elérhető, amelyek segítségével szolgálnának a szülőknek és olykor a tanulóknak is.

Nagymuzsalyi Hunyadi János Líceum

Nagymuzsalyi Hunyadi János Líceum 1945-ben épült, ami az évek során működött ukrán iskolaként, üzletként, de egy a faluban kihelyezett kántor is élt benne. Az 1960-as években két iskola működött a faluban: egy ukrán tannyelvű és egy magyar tannyelvű és mivel a beiskolázás aránya egyre csak növekedett, ezért új épületre volt szükség, így 1977-ben felépítették a mai formában álló Nagymuzsalyi Középiskolát, amely egy ukrán-magyar kéttannyelvű középfokú oktatási intézménnyé nőtte ki magát. Majd 2021 márciusában a Beregszászi Városi Tanács ülésén döntés született az iskolák átnevezéséről. Így lett a Muzsalyi Középiskolából Nagymuzsalyi Hunyadi János Líceum, melynek jelenleg 32 tanára és 184 tanulója van. Iskolaigazgató 2006-tól napjainkig Szegedi Erika.

A weboldalon az intézmény hivatalos neve ukrán nyelven érhető el, ugyanakkor a honlapnak háromnyelvű felülete van: ukrán, angol és orosz, tehát magyar nyelven nem érhető el. A három felületen ugyanaz a dizájn figyelhető meg. Az angol és orosz nyelvű funkció ugyan megjelenik az oldalon, de kiválasztásakor minden információt és tartalmat csak ukrán nyelven lehetséges elérni.



25. kép Nagymuzsalyi Hunyadi János Líceum weboldala

Az oldalon megtalálható az intézmény történetének bemutatása és néhány információ Hunyadi Jánosról, vagyis arról a személyről, akiről az iskola a nevét kapta. A főoldalra belépve egy sárga színű stop tábla tárul elénk, amely a „Stop Russia. MRIYA” nevű szavakat tartalmazza. A MRIYA az egy olyan projekt, amelyet az orosz megszállók információs fronton való fellépése érdekében az Ukrán Nemzeti Rendőrség kiberrendészeti osztálya kezdeményezte és hozta létre, amely az érintett állampolgárokat a dezinformáció, valamint az internetes orosz propaganda elleni küzdelem irányába fogja össze. Ezáltal csupán egy kattintással a portálra tudunk kapcsolódni. Emellett az ukrán nyelvű menüpontok alatt felfedezhetjük az iskola történetét, a különböző versenyeken való részvételt, a tanév felépítését, valamint a tanárok nevének és képesítésének listáját. Az iskola hivatalos

dokumentumain kívül aktuális törvényekkel nem nagyon találkozunk az oldalon, azonban olyan hasznos linkekkel megismerkedhetünk, amely a tanulók és tanárok hasznára válik.

A Nagymuzsalyi Hunyadi János Líceum honlapjának értékelése kategóriák szerint:

Kategóriák megnevezései		magyar nyelven	ukrán nyelven	egyéb nyelv(ek)en	nem található
1	Az iskola története		+		
2	Az iskola vizuális megjelenése		+		
3	Eddig elért eredményei		+		
4	Kapcsolati vagy névjegy adatok		+		
5	Órarend elérhetősége		+		
6	A tanárok és tanulók adatai		+		
7	Különböző anyagok elérhetősége		+		
8	Aktuális törvények				+
9	Rendelkezések, határozatok				+
10	Az intézmény facebook oldala	+	+		

Az intézmény facebook oldala magyar nyelven jelzi az iskola hivatalos nevét, de zárójelben kisebb betűtípussal tartalmazza az ukrán nyelvű változatot is. A facebookos portál személyként lett létrehozva és nem oldalként, ugyanis az alapadatoknál a születési dátum valószínűleg az adminisztrátor adataira utal.



Nagymuzsalyi Líceum (Мужіївський Ліцей)

29 közös ismerős

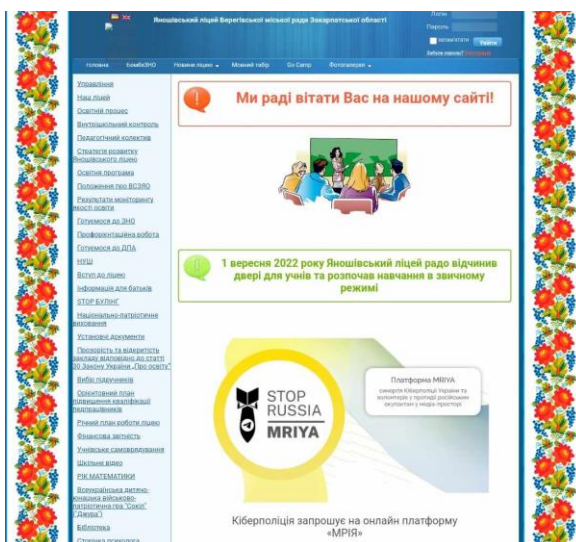
26. kép Nagymuzsalyi Hunyadi János Líceum facebook oldala

Mindent összevetve arra következtethetünk, hogy a líceum, bár magyar településen helyezkedik el, de nem tesz nagy erőfeszítést a kisebbségi nyelv feltárására és bemutatására a kibertérben. Mivelhogy a facebook oldal kivételével, a weboldalon szinte minden közlés és információ az államnyelven jelenik meg, melynek valószínűleg az lehet az oka, hogy az intézmény webportál adminisztrátorának vagy szerkesztőjének nincs lehetősége kisebbségi nyelven megjeleníthető platform létrehozására, így esetünkben minden fontos esemény és történés csak ukrán nyelven érhető el anélkül, hogy azokat érthető formában lefordítanák kisebbségi nyelvre.

Jánosi Líceum

A Jánosi Líceum ukrán-magyar tannyelvű közép fokú oktatási intézmény, melynek 323 tanulója 36 tanára van. Iskolaigazgató: Izsák Éva. A tanintézmény 1977-ben kezdte meg működését elemi iskolaként, majd kibővítették, így mára párhuzamos osztályokkal rendelkező 11 osztályos líceumként üzemel.

Hivatalos weboldala egy nagyon színes képmontázsos oldal, melyre belépve két nyelv közül választhatunk, az ukrán és az angol nyelvek közül, azonban csak az ukránra kattintva jutunk tovább ugyanis az angol nyelvű verziónál csupán a fő menüpontok érhetőek el angol nyelven az összes többi információ vagy ukránul tárul elénk vagy sehogy. A főoldal ugyanazon az alapokon van megszerkesztve, mint az általam előzőekben vizsgált Nagymuzsalyi Líceum weboldala, ugyanis az oldal közepén az ukrán nyelvű üdvözlő szöveg után az éppen aktuális hírfolyam jelenik meg, valamint a *MRIYA* nevű projekt, amely az állampolgárokat a dezinformáció elleni küzdelem irányába fogja össze.



27. kép Jánosi Líceum weboldala

Az internetes portál az általam vizsgált weboldalak közül az egyik legprofibban megszerkesztett igen gazdag tartalommal bíró oldal. Mindent tartalmaz, amit egy tanintézmény után érdeklődő látogatónak tudnia kell: az iskola rövid történetét, térképpel ellátott kapcsolati és névjegy adatokat, az intézményvezető, a pedagógusok és a technikai személyzettel kapcsolatos információkat, a tanulók jelenlegi és az intézmény szabad helyeinek számát, minden fontos iskolai dokumentumot, törvényt és rendelkezést. Ugyanakkor tartalmazza a különböző tanulmányi versenyeken mindezidáig szerzett helyezéseket, az állami záróvizsga (ДПА) valamint Külső Független Teszten (ЗНО) eddig elért eredményeket, amely minden diák számára kötelező, aki ukrainai felsőoktatási intézménybe szeretne felvételizni. A hasznos linkek (Корисні посилання) gyűjteménye alatt is megtalálható számos számunkra lényeges és kulcsfontosságú linkek gyűjteménye.

A Jánosi Líceum honlapjának értékelése kategóriák szerint:

Kategóriák megnevezései		magyar nyelven	ukrán nyelven	egyéb nyelv(ek)en	nem található
1	Az iskola története		+		
2	Az iskola vizuális megjelenése		+		
3	Eddig elért eredményei		+		
4	Kapcsolati vagy névjegy adatok		+		
5	Órarend elérhetősége		+		
6	A tanárok és tanulók adatai		+		
7	Különböző anyagok elérhetősége		+		
8	Aktuális törvények		+		
9	Rendelkezések, határozatok		+		
10	Az intézmény facebook oldala	+	+		

Mindezek mellett a Jánosi Líceum rendelkezik saját facebook oldallal is, ahol az iskola ukrán nyelvű neve mellett szinte minden egyéb információt és eseményt, melyet közzétesz, magyar nyelven olvashatunk. Az oldalnak 560 követője van és az általam vizsgált áprilisi hónapban 8 bejegyzést publikált.



Яношівський ліцей >

👤 Nyilvános csoport · 560 tag

28. kép Jánosi Líceum facebook oldala

Végeredményképpen elmondható, hogy az iskola honlapjának erőssége a korrekt és pontos tájékoztatás, a friss és naprakész hírközlés valamint a kötelező információk megléte. Az összes aktuális oktatási program eredménye fellelhető, amely ötleteket adhatna más iskolák honlap fejlesztéséhez is. A virtuális kapcsolattartáshoz az iskola e-mail címe adott, de az is elképzelhető, hogy a regisztrációval és jelszóval védett belépés után sokkal érdekesebb és hasznosabb anyagokhoz és dokumentumokhoz juthatunk. Az oldalon a különböző eseményekhez kapcsolódóan rengeteg fotóanyag is társul, tehát a képgalériája gazdag és friss.

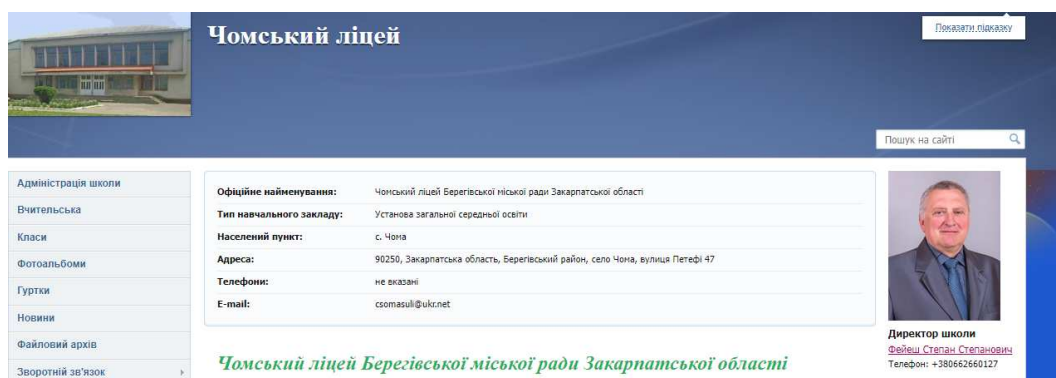
Negatívumként hozzátenném azt, hogy az oldal betöltési és navigációs sebessége elég lassú és nem található rajta a tanulók számára egyéni felkészülésre vagy akár online tanulásra alkalmazható program vagy segédanyag valamint ami talán a legfontosabb, hogy kéttannyelvű líceumként semmilyen információval vagy okmánnal nem szolgál magyar nyelven.

Csomaini Líceum

A Csomaini Líceum ukrán-magyar tannyelvű közép fokú oktatási intézmény, amely 54 tanulóval és 12 tanárral rendelkezik. Igazgatója: Fejes István.

A líceum honlapjára kattintva egy egyszerű, letisztult weboldallal találkozhatunk, amely így sokkal áttekinthetőbb. A háttér a kék és fehér színek dominálják és élénk tárul az iskola neve és névjegye valamint az igazgató fényképe és adatai ukrán nyelven. Általánosságban a honlap a maga elég kevés legördülő menüsorával igen gyorsan betöltődik és minden menüpont tökéletesen működik.

Az oldal két nyelven, ukrán és angol nyelveken érhető el, azonban az angol nyelv csak a fő címek megnevezésére szolgál, ugyanis minden elérhető dokumentum ukrán nyelven töltődik be.



29. kép Csomaini Líceum weboldala

Sajnos a weboldalról nem tudunk meg semmit az iskola történetéről, hogy mikor alakult meg vagy, hogy mindezidáig milyen változásokon ment keresztül. Annyit tudunk biztosan, hogy 2021-ben a Beregszászi Városi Tanács határozata értelmében az akkor Csomaini Középiskolát átnevezték Csomaini Líceummá valamint, hogy a 2023-2024-es tanévtől a kevés gyereklétszám miatt megszűntek a 10. és 11. osztályok, így jelenleg kilenc osztályos líceumként és nem gimnáziumként működik.

Azonban, ha tüzetesebben megvizsgáljuk az oldal menüpontjait azt vehetjük észre, hogy szinte teljesen üresek. A tanárok névsorától eltekintve semmilyen más konkrét információval, dokumentummal, aktuális törvényekkel, rendelkezésekkel, határozatokkal nem szolgál.

Nem érhető el az órarend sem régi, sem új formában valamint az iskolában tanuló gyerek adatai és létszáma is a homályba vész. Semmilyen konkrét adatot nem tudunk kiszűrni a weboldalról. Az iskolai élethez kapcsolódó képgaléria is szegényes, kevés képet tartalmaz. A virtuális kapcsolattartáshoz ugyan email címmel rendelkezik, de telefonszám vagy az iskola elhelyezkedéséről készített térkép sajnos nem áll rendelkezésünkre. Az intézmény weboldalán nem találhatóak magyar nyelvű információk pedig egy kéttannyelvű, ukrán-magyar oktatási intézményről beszélünk.

A Csomai Líceum honlapjának értékelése kategóriák szerint:

Kategóriák megnevezései		magyar nyelven	ukrán nyelven	egyéb nyelv(ek)en	nem található
1	Az iskola története				+
2	Az iskola vizuális megjelenése		+		
3	Eddig elért eredményei				+
4	Kapcsolati vagy névjegy adatok		+		
5	Órarend elérhetősége				+
6	A tanárok és tanulók adatai		+		
7	Különböző anyagok elérhetősége				+
8	Aktuális törvények				+
9	Rendelkezések, határozatok				+
10	Az intézmény facebook oldala	+			

A Csomai Líceum hivatalos weboldala mellett megtalálható a tanintézmény facebook oldala is, amely 2017-ben lett létrehozva. Az oldalnak 748 követője van és a 2024-es évben mindössze két eseményt publikált: az egyik a húsvéti kézműves foglalkozás volt, a másik pedig az 1. osztályba való jelentkezéshez szükséges információkat tartalmazza. A facebook oldalon az események a weboldallal szemben, magyar nyelven érhetőek el.



Csomai Líceum

714 kedvelés • 748 követő

30. kép Csomai Líceum facebook oldala

Összességében a Csomai Líceum egy elég szegényes és üres weboldalt birtokol, amely alapján, ha tájékozódni akarunk, akkor könnyen arra a következtetésre juthatnánk, hogy az iskola szinte nem is létezik, mivel alapvető dokumentumokat, a tanév felépítését, órarend elérhetőségét, de még a tanárok képesítésének listáját sem tartalmazza.

Egy másik érdekes jelenség, hogy még az iskola létezéséhez szükséges kötelező alapító okiratokat, törvényes működési engedélyeket sem találhatjuk, ami nélkül kétségbe vonható az oktatási intézmény létezése, ugyanis minden oktatási intézménynek a feladatai ellátásához szükséges feltételekkel kell rendelkeznie.

Badalói Gvadányi József Gimnázium

A Badalói Gvadányi József Gimnázium 9 osztállyal rendelkező magyar tannyelvű oktatási intézmény, melynek 82 tanulója és 14 pedagógusa van. Iskolaigazgatója 2016-tól Veres Csilla.

Az iskola 1934-ben épült elemi iskolaként a cseh állam támogatásával, de mint általános iskola az 1940-es évektől van számon tartva. Gvadányi József, ismert lovas generális, a magyar felvilágosodás és a nemzeti nemesi ellenállás alakja hosszú hónapokat töltött Badalóban és a helyiek hálájuk jeléül róla nevezték el iskolájukat. Az oktatási intézményt az idők folyamán többször átnevezték, legutolsó alkalommal 2021-ben, amikor is az addigi általános iskolából Badalói Gvadányi József Gimnázium lett.

Az oktatási intézmény weboldala kellemes színvilágú, jól áttekinthető, egy nyelvet (esetünkben az ukrán) felajánló honlap. Az ukrán-magyar nyelvű üdvözlő szöveg után a tanári kar fotójával kombinált főoldalon gazdag, legördülő menürendszer segíti az eligazodást, melyből minden fontos információ hamar megtalálható.



31. kép Badalói Gvadányi József Gimnázium weboldala

Bár az iskola megnevezése és az üdvözlő szöveg először ukránul jelenik meg és csak utána magyarul, azonban a főoldalon böngészve azt az érdekességet figyelhetjük meg, hogy a különböző menüpontoknak sokszor az ukrán felületen is magyar a megnevezése és az információtartalma.

A kötelező dokumentumok, mint az intézmény névjegy adatai, alapidokumentumok, órarend, tanárok névsora, rendelkezések és határozatok mind elérhetőek és sok esetben nemcsak ukránul, de még magyar nyelven is megtalálhatóak. Képgalériája gazdag, jól szerkesztett és számtalan iskolai eseményt jelenít meg.

A Badalói Gvadányi József Gimnázium honlapjának értékelése kategóriák szerint:

Kategóriák megnevezései		magyar nyelven	ukrán nyelven	egyéb nyelv(ek)en	nem található
1	Az iskola története	+			
2	Az iskola vizuális megjelenése	+	+		
3	Eddig elért eredményei				+
4	Kapcsolati vagy névjegy adatok	+	+		
5	Órarend elérhetősége	+			
6	A tanárok és tanulók adatai	+	+		
7	Különböző anyagok elérhetősége	+	+		
8	Aktuális törvények		+		
9	Rendelkezések, határozatok		+		
10	Az intézmény facebook oldala	+			

Az oktatási intézménynek saját facebook oldala is fellelhető, melyet 2017-ben hoztak létre és jelenleg 731 követője van, amely a község tanintézménye számára igencsak kiemelkedő számnak mondható. Az oldal rengeteg rendezvényt és szülőknél valamint tanulóknál szóló információt tár elénk, amiről azt a következtetést vonhatjuk le, hogy színes, eseménydús és mozgalmas iskolai élettel vonja maga köré növendékeit.



Badalói Gvadányi József Gimnázium

687 kedvelés • 731 követő

32. kép Badalói Gvadányi József Gimnázium facebook oldala

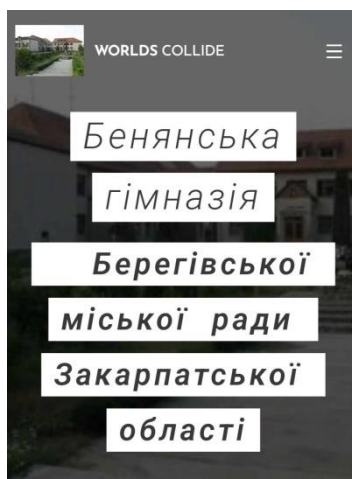
A hivatalos weboldalon megtalálható a Hazafias nevelés (Патріотичне виховання) menüpont, amely sok oktatási intézménynél megjelenik. Ennek keretein belül Ukrajna alkotmányának tiszteletére, a törvények betartására, a nemzeti jelképek tiszteletére oktatják a gyerekeket. Ezen kívül minden tájékoztató jellegű információ megtalálható az állami záróvizsgával (ДПА) kapcsolatban.

Összegzésként azonban elmondható, hogy az iskola weboldalának erőssége az azonnali és pontos tájékoztatás, a korrekt és látványos hírközlés, amely sok esetben magyar nyelven tárul elénk, ami azt sugallja, hogy a közösség ebben az iskolában erős identitással rendelkezik és vállalja magyar hovatartozását, ami pedig nyíltan megjelenik a virtuális térben is.

Benei Gimnázium

A Benei Gimnázium 1907 óta működik 6 osztályos iskolaként, majd 1988-ban kilenc osztályos intézménnyé bővítették. A Benei Általános iskolát 2021 márciusában nevezték át gimnáziummá és jelenleg 70 tanulóval és 16 tanárral rendelkeznek.

Az iskola fotójával kombinált egyszerű felépítésű weboldal első ránézésre hagyományosnak és szerénynek mondható. Az oldal egynyelvű, ami azt jelenti, hogy csakis államnyelven érhetőek el a hivatalos információk és dokumentumok.



33. kép Benei Gimnázium weboldala

Első ránézésre az iskola weboldala eredményesnek tűnik, hiszen a legördülő menüpontok megnevezése alapján szinte mindent tartalmaz, amit egy weblapnak kell. Azonban ha alaposabban belemélyedünk a honlap elemzésébe, akkor rájövünk arra, hogy nem sok mindent tudhatunk meg az iskoláról, ugyanis nemcsak az igazgató, helyettes és tanárok neve, elérhetősége és képesítése nem található meg rajta, de a tanulókkal kapcsolatos semmilyen információ sem. Nem fedezhető fel a tanév rendje és felépítése, az órarend, különféle hasznos anyagok, rendelkezések és határozatok valamint az eddigi versenyeken elért eredmények sem.

A Benei Gimnázium honlapjának értékelése kategóriák szerint:

	Kategóriák megnevezései	magyar nyelven	ukrán nyelven	egyéb nyelv(ek)en	nem található
1	Az iskola története		+		
2	Az iskola vizuális megjelenése		+		
3	Eddig elért eredményei				+
4	Kapcsolati vagy névjegy adatok		+		
5	Órarend elérhetősége				+
6	A tanárok és tanulók adatai				+
7	Különféle anyagok elérhetősége				+
8	Aktuális törvények				+
9	Rendelkezések, határozatok				+
10	Az intézmény facebook oldala				+

A Benei Gimnázium eddig az egyetlen olyan oktatási intézmény, amely nem rendelkezik facebook oldallal. A weboldal lehetne kicsit interaktívabb is és tartalmazhatna tanulással kapcsolatos oldalakat, dokumentumokat, átfogó és hasznos linkgyűjteményeket. Tehát mindent összevetve az oldal erős bővítésre és frissítésre szorul.

Borzsovai Gimnázium

A Borzsovai Gimnázium jelenlegi épülete 1982-ben épült. Az oktatási intézmény magyar tannyelvű gimnáziumként működik, mely 12 tanárral és 72 tanulóval büszkélkedik. Igazgatója: Nagy Andrea.

Mivel a tanintézménynek 9 osztálya van, ezért a község tanulói a környező falvakban, általában Váriban és Muzsalyban folytatják tovább tanulmányaikat, de napjainkban elterjedt az is, hogy Beregszász különböző iskoláit vagy a II Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskolát választják e célból.

Az intézmény Borzsovai Általános Iskolaként működött a 2021-es évekig, amikor is Borzsovai Gimnáziummá nevezték át. Jelenleg ez az egyetlen olyan intézmény, melynek hivatalos weboldala nem elérhető. Hiába próbálunk rákeresni az iskola weblapjára, hibát észlel, és azt jelzi számunkra, hogy a honlap nem létezik. Éppen ezért sajnós az elemzésre nincs lehetőségem.

Azonban létezik egy facebook oldala, amely magyar nyelven érhető el, 2022-ben lett létrehozva és 250 követővel rendelkezik.



Borzsovai Gimnázium

116 kedvelés • 250 követő

34. kép Borzsovai Gimnázium facebook oldala

A facebook oldal csak magyar nyelven érhető el és a háttérképen valamint a profilképen is az oktatási intézmény épülete látható. Az oldalon megjelent cikkek, beszámolók és információk magyarul tárulnak az olvasó elé és érdekességként elmondható, hogy itt nem csak az események fő címei vannak feltüntetve, hanem egy rövid leírást is kapunk az éppen publikált rendezvényről. Végeredményképpen túl sok tájékoztatást nem kapunk az iskolai élettel kapcsolatban, érdemes lenne ennek változtatására a jövőben odafigyelni.

Halábori Gimnázium

A Halábori Gimnáziumot 1962-ban építették és 1992-ig csak elemi iskolaként működött. Majd ezt követően változások történtek a tanintézményben és 9 osztályos magyar tannyelvű iskolává nőtte ki magát, melynek ma 58 tanulója és 12 tanára van. Igazgatója 2017-től File Margit, angol-történelem szakos pedagógus.

Az ukrán üdvözlőszöveggel induló weboldal egy beállított háttérképet tartalmaz valamint keretben található fényképet az iskola jelenlegi épületéről, melyek nyelvi szempontból nem relevánsak.



35. kép Halábori Gimnázium weboldala

Az iskola vezetősége ukrán nyelven van feltüntetve, azonban az intézmény történetét és az alapadatokkal kapcsolatos információkat már két nyelven, ukránul és magyarul is olvashatjuk. Ezen kívül az oldalon minden menüpont jól megszerkesztett és ukrán nyelven szinte minden megtalálható, amire egy weboldallal ismerkedő személynek szüksége lehet: órarend, tanárok és tanulók adatai és létszáma, férőhelyek száma, aktuális törvények, rendelkezések, határozatok és az iskola jelenlegi működési engedélyei.

Említésre méltó ezen kívül a *Könyvtár* (Бібліотека) menüpontja, amelyben szinte minden iskolai tankönyvet megtalálunk online formátumban és akár másodpercek alatt le is tölthetünk. Megjegyezném még a *Szabályozási és jogi dokumentumok* (Нормативна-права база) menüpontot is, amely tartalmazza az oktatással kapcsolatos összes törvényt, például az oktatás szervezésével, a tanárok képzésével, a tanulók felvételével, áthelyezésével, de még a vezetői állás betöltésével kapcsolatos mindennemű információt. A honlapon azonban csak elvétve található meg a magyar nyelv, a legtöbb bejegyzés az államnyelven közöl számunkra információt.

Azonban azt negatívként megemlíteném, hogy az említett dokumentumok között igen sok az elmúlt tanév(ek)hez köthető, tehát nem túl sok naprakész információt tesz közzé, így az adatbázis frissítésre szorul.

A Halábori Gimnázium honlapjának értékelése kategóriák szerint:

Kategóriák megnevezései		magyar nyelven	ukrán nyelven	egyéb nyelv(ek)en	nem található
1	Az iskola története	+	+		
2	Az iskola vizuális megjelenése		+		
3	Eddig elért eredményei				+
4	Kapcsolati vagy névjegy adatok	+	+		
5	Órarend elérhetősége		+		
6	A tanárok és tanulók adatai		+		
7	Különbéle anyagok elérhetősége		+		
8	Aktuális törvények		+		
9	Rendelkezések, határozatok		+		
10	Az intézmény facebook oldala	+			

Az oktatási intézmény rendelkezik saját facebook oldallal, amely 2014-ben lett létrehozva és jelenleg 385 követője van. Az oldal elég gazdag bejegyzésekkel szolgál, ugyanis heti szinten beszámol egy-egy az iskolában történt rendezvényről vagy az intézménnyel kapcsolatos közérdekű információval. A facebook oldalon minden bejegyzés magyar nyelven jelenik meg, melyekhez rengeteg kép is társul. Az áprilisi hónapban 14 bejegyzés olvasható az oktatási intézmény facebook oldalán, ami azt mutatja, hogy az iskolában a hét minden napján zajlanak az események, rendezvények.



Halábori Gimnázium

346 kedvelés • 385 követő

36. kép Halábori Gimnázium facebook oldala

Összességében elmondható, hogy az oktatási intézmény honlapja gyorsan betöltődik, minden menüpont tökéletesen működik és a lényeges információk külön alpontokba vannak csoportosítva. A kötelező dokumentumok mind elérhetők és letölthetők ukrán nyelvű változatokban. Ugyanakkor a facebook oldalon már csak magyar nyelvű információkkal találkozunk, ami arra enged következtetni, hogy az államnyelv a hivatalos dokumentumok bemutatására szolgál, míg a magyar nyelv az iskola belső tevékenységeiről, eseményeiről, rendezvényeiről enged bepillantást, tehát egyfajta személyesebb kapcsolatként jelenik meg.

Gecsei Kajdy Lajos Gimnázium

Gecsében az általános oktatás 1992-ben kezdődött. 2021-ben a Gecsei Általános Iskola megkapta a mai, Gecsei Kajdi Lajos Gimnázium nevet. Jelenleg 48 tanulóval és 11 tanárral rendelkezik, melynek igazgatója: Tóth Viktória, magyar nyelv és irodalom szakos pedagógus.

Egy zöld-fehér színű háttérrel rendelkező, egy nyelvet (esetünkben az ukrán) felajánló belépő segítségével juthatunk el az iskola ukrán nyelvű üdvözlőszövegével induló kezdőlapjára, melyen a köszöntésen és egy régi képen kívül semmi mással nem találkozunk.



37. kép Gecsei Kajdy Lajos Gimnázium weboldala

Az oldalsávban megjelenik az ukrán nyelvű menürendszer, amely minden fontos menüpontot tartalmaz és legördítve különféle alpontokat fedezhetünk fel. A kötelező dokumentumok mind megtalálhatók úgy, mint az iskola története, névjegy adatai és elérhetőségei, az osztályokra lebontott órarend, a tanárok névsora és a tanulók létszáma valamint az oktatási intézmény 2021-ben kiadott működési engedélye. Emellett hiányoznak az olyan fontos törvények, határozatok és rendelkezések, amelyeket az oktatási rendszerrel kapcsolatban kötelezően fel kellene tüntetni valamint semmilyen eddigi elért eredményről nem szerzünk tudomást. Felfedezhetőek még az oldalon olyan alpontok is, mint a *Fórum* és a *Blog*, azonban rákattintva mindkettő üres és egyik sem szerkeszthető, módosítható.

A Gecsei Kajdy Lajos Gimnázium honlapjának értékelése kategóriák szerint:

	Kategóriák megnevezései	magyar nyelven	ukrán nyelven	egyéb nyelv(ek)en	nem található
1	Az iskola története		+		
2	Az iskola vizuális megjelenése		+		
3	Eddig elért eredményei				+
4	Kapcsolati vagy névjegy adatok		+		
5	Órarend elérhetősége		+		
6	A tanárok és tanulók adatai		+		
7	Különféle anyagok elérhetősége		+		
8	Aktuális törvények				+
9	Rendelkezések, határozatok				+
10	Az intézmény facebook oldala	+			

Mindezen kívül a Gecsei Kajdy Lajos Gimnázium rendelkezik saját facebook oldallal, amely magyar nyelven érhető el. A facebook oldalon már a Mezőgecsei Kajdy Lajos Gimnázium név szerepel és valószínűleg nem, mint oldal lett létrehozva, hanem, mint facebook felhasználó.

A borítókép az intézmény tanulóit ábrázolja, a profilkép pedig az iskola épületét. Az oldalon a 2024-es évben összesen 8 bejegyzést publikáltak, melyből mindössze egy jelent meg ukrán nyelven, ami nem más, mint az idei év 1. osztályába való jelentkezéshez szükséges hirdetés, a többi 7 bejegyzés mindegyike magyar nyelven jelent meg, ami azt mutatja, hogy a többségében magyar anyanyelvű község számára fontos identitásuk megőrzése. Azonban a vizsgált időszakban a publikált bejegyzéseknél csak elvétve találhatóak lájkok és megosztások és hozzászólások sem nagyon vehetőek észre.



Mezőgecsei Kajdy Lajos Gimnázium

53 közös ismerős

38. kép Gecsei Kajdy Lajos Gimnázium facebook oldala

Kijelenthetjük, hogy a tanintézmény weboldalának vizsgálata tekintetében az ukrán nyelv dominanciája szembetűnő és semmilyen magyar vagy idegen nyelvű információt nem tartalmaz. A híreket valószínűleg gyakrabban frissítik, ugyanis ott találhatóunk aktuális tájékoztatást is képekkel, ugyanakkor a többi menüpont frissítésre szorul.

A honlap szerkezete szabványos nincs bennük semmi különleges vagy személyes, hasonló a többi általam vizsgált iskolák honlapjaihoz. A kötelező dokumentumok mind elérhetők ukrán nyelven, de sajnos magyar nyelvű változatukkal egyáltalán nem találkozunk.

A facebook oldal ezzel szemben épp az ellenkezőjéről mutat bizonyosságot, ugyanis ott szinte minden információ magyar nyelven érhető el, ahol azonban többnyire az ünnepi műsorokról vagy jeles eseményekről készült posztokhoz érkeztek kommentek, de annak is többsége matrica formátumban érhető el.

Összességében az oldal minden elvárásnak megfelel, de nem erőssége az azonnali és pontos tájékoztatás vagy a pazar és feltűnő hírközlés.

Oroszi Gimnázium

Az Oroszi iskola 1969-től működik magyar oktatási intézményként és 2021-ben nevezték át Oroszi Gimnáziummá, melynek jelenleg 50 tanulója és 13 tanára van. Igazgatója: Mátyás Bihari Beáta.

Az iskola fotójával kombinált fejléc alatt a főoldal gazdag menürendszer segíti az eligazodást valamint egy ukrán nyelvű jelmondatot is felfedezhetünk П.Блонський költőtől, amelyet a következőképpen fordíthatunk le: „Az iskola feladata, hogy megtanítsa élni. Olyan embert kell nevelniünk, aki képes létrehozni saját személyes életét.”



39. kép Oroszi Gimnázium weboldala

Ezek után egy igazgatói beszédet találunk letölthető formátumban, amely a 2021-2022-es tanévet foglalja össze és alatta ugyanerre a tanévre vonatkozó beiskolázáshoz szükséges felhívást.

Az oldal mindössze 6 menüpontot tartalmaz, amelyek a következők: Főoldal (Головна), Rólunk (Про нас), Kapcsolatok (Контакти), Fotógaléria (Фотогалерея), A tanulók beiratkozása (Зарахування учнів) és Egyéb (Більше), amelyben még a könyvrendeléseket is megtalálhatjuk szkennelt változatban. A honlapon csak ukrán nyelven érhető el és megtalálható rajta az iskola rövid története, google térképpel ellátott kapcsolati és névjegy adatok, a tanárok és tanulók létszáma, különböző aktuális hírek és események képanyaga, amely igencsak gazdag valamint könyvrendeléssel kapcsolatos dokumentumok.

Ezen kívül nem található semmilyen információ a tanárokkal kapcsolatban, vagyis a tanárok névsora és képzettsége szintje, ugyanakkor tanulói versenyeredményekkel sem találkozhatunk, de a könyvtár adatbázisa sem elérhető el. Mindezek mellett hiányoznak még a kötelező dokumentumok, az órarend, az aktuális törvények, határozatok, rendelkezések, de még az iskola működési engedélye sem került feltöltésre.

Az Oroszi Gimnázium honlapjának értékelése kategóriák szerint:

Kategóriák megnevezései		magyar nyelven	ukrán nyelven	egyéb nyelv(ek)en	nem található
1	Az iskola története		+		
2	Az iskola vizuális megjelenése		+		
3	Eddig elért eredményei				+
4	Kapcsolati vagy névjegy adatok		+		
5	Órarend elérhetősége				+
6	A tanárok és tanulók adatai				+
7	Különböző anyagok elérhetősége				+
8	Aktuális törvények				+
9	Rendelkezések, határozatok				+
10	Az intézmény facebook oldala	+			

Az Oroszi Gimnázium rendelkezik saját facebook oldallal is, melynek borítóképén és profilképén is az iskola épülete látható valamint magyar és ukrán nyelven is elénk tárja az iskola nevét. A portál 2021-ben lett létrehozva és jelenleg 360 követőt számlál. Az áprilisi hónapban 4 bejegyzés látható az oldalon, melyből 1 ukrán-magyar nyelven lett közzétéve, a többi pedig magyarul. Az oldalt többen megosztják, kedvelik és lájkolják, azonban csak néhány hozzászólást olvashatunk a bejegyzések alatt és ezek többsége is matricával van ellátva.



**Oroszi Gimnázium Оросіївська
гімназія**

326 kedvelés • 360 követő

40. kép Oroszi Gimnázium facebook oldala

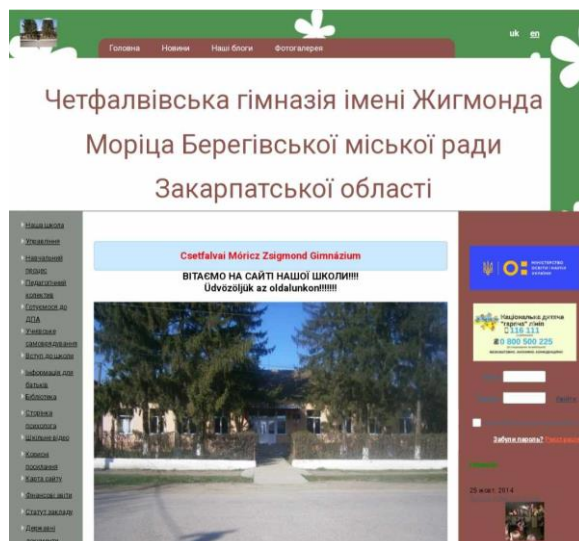
Végeredményben egy kellemes színvilágú, jól olvasható, ugyanakkor szerény tartalmú weboldallal ismerkedhettünk meg, amelynek az iskolai eseményeket megőrkítő galéria képanyaga igen gazdag és friss. A honlap betöltési sebessége megfelelő, de adatbázisa frissítésre, korszerűsítésre szorul.

Ugyanakkor meglepő, hogy egy magyar oktatási intézmény weboldalán csupán annyi magyar nyelvű szöveg található, hogy *Iskolakezds. Fontos tudnivalók*. Minden egyéb hír, információ vagy esemény államnyelven érhető el.

Csetfalvai Móricz Zsigmond Gimnázium

A Csetfalvai Móricz Zsigmond Gimnázium magyar tannyelvű oktatási intézmény, amely 9 osztállyal rendelkezik, 60 tanulóval és 12 tanárral. Igazgatója: Blanár László, fizika szakos pedagógus.

Az egyszerű felépítésű és kinézetű, két nyelvet felajánló (ukrán és angol) weboldal, amelyen azonban csak az ukrán nyelvű változat funkcionál. Az iskola fotójával társított klasszikus kinézetű honlapon az iskola neve két nyelven, magyarul és ukránul is olvasható.



41. kép Csetfalvai Móricz Zsigmond Gimnázium weboldala

A rengeteg menüpontot felvonultató weboldalon böngészve rájövünk arra, hogy a szépen megszerkesztett honlap szinte teljesen üres. Mindössze a tanárok névsorát és szakirányát, egy 2014-es évből származó működési engedélyt, egy 2018-as könyvrendeléssel kapcsolatos dokumentumot és néhány régebbi tanévhez kapcsolódó képekkel kombinált információt érhetünk el. Tehát az oldal nem tartalmazza az órarendet, az iskola történetét, semmilyen rendelkezést, határozatot, törvényt vagy hasznos információt, de még csak a tanulókról sem tudhatunk meg egyáltalán semmit.

Az Csetfalvai Móricz Zsigmond Gimnázium honlapjának értékelése kategóriák szerint:

	Kategóriák megnevezései	magyar nyelven	ukrán nyelven	egyéb nyelv(ek)en	nem található
1	Az iskola története				+
2	Az iskola vizuális megjelenése	+	+		
3	Eddig elért eredményei				+
4	Kapcsolati vagy névjegy adatok		+		
5	Órarend elérhetősége				+
6	A tanárok és tanulók adatai				+
7	Különböző anyagok elérhetősége				+
8	Aktuális törvények				+
9	Rendelkezések, határozatok				+
10	Az intézmény facebook oldala				+

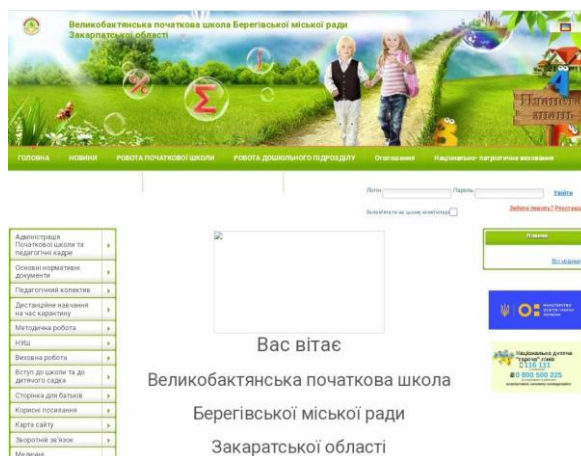
Az oktatási intézmény nem rendelkezik saját facebook oldallal, így csak egy-egy tanár megosztásából tudhatunk meg információkat az oktatási intézményben előforduló eseményekről és rendezvényekről.

A tanintézmény hivatalos honlapja tehát abszolút nem friss, a látogató számára fontos dokumentum nem lelhető fel és ez eléggé meglepő, mert egy oktatási intézmény weboldalának éppen az lenne a feladata, hogy az oktatással kapcsolatos naprakész információkat közöljön a szülőkkel és a diákokkal, ezzel szemben itt sajnos épp az ellenkezője vehető észre.

Nagybaktai Elemi Iskola

A Nagybaktai Elemi Iskola 1965-ben kezdte meg működését óvodaként, majd 1992-ben általános iskolává minősítették. Majd 2011-től alapfokú oktatási komplexummá minősítették óvodai nevelési tagozattal. Jelenleg 15 tanulóval és 4 tanárral működő intézmény, melynek igazgatója Vovcsok Andzselika.

A kissé zsúfolt és színes főoldal egynyelvű, vagyis csak az államnyelven érhető el. Üdvözlőszöveggel induló menüsoros weboldalról van szó, amelyhez több alpont is tartozik.



42. kép Nagybaktai Elemi Iskola weboldala

Az oldal rengeteg számunkra fontos kötelező információt tartalmaz úgy, mint a névjegy adatokat, az iskola rövid történetét, működési engedélyét, mindenféle oktatással kapcsolatos törvényt, rendelkezést és határozatot. Interaktív is, mivel számos tanulást segítő tananyagot, linket, feladatot tartalmaz, amely példaként szolgálhatna más iskolák honlapjai számára.

Negatívumként itt megjegyezném, hogy sehol nem található a tanárok és tanulók adatai, az órarend, de még a tanév szerkezete sem. Nem rendelkezik galériával és csak minimális eseményt vagy rendezvényt mutat be, azonban azok képei sem láthatóak, ugyanis lassúsága miatt sajnos nehezen töltődik be.

A Nagybaktai Elemi Iskola honlapjának értékelése kategóriák szerint:

Kategóriák megnevezései		magyar nyelven	ukrán nyelven	egyéb nyelv(ek)en	nem található
1	Az iskola története		+		
2	Az iskola vizuális megjelenése		+		
3	Eddig elért eredményei				+
4	Kapcsolati vagy névjegy adatok		+		
5	Órarend elérhetősége				+
6	A tanárok és tanulók adatai				+
7	Különböző anyagok elérhetősége		+		
8	Aktuális törvények		+		
9	Rendelkezések, határozatok		+		
10	Az intézmény facebook oldala		+		

A tanintézmény rendelkezik saját facebook oldallal is, amely ukrán nyelven jeleníti meg az iskola nevét és mindennemű információ és esemény az oldalon kizárólag államnyelven érhető el. Az oldal egy nyilvános csoportként jelenik meg, melynek 706 tagja van, amely egy ilyen kis tanintézet számára kiemelkedő példaként is szolgálhat. Az áprilisi hónapban összesen 4 eseményt publikáltak, melyet sokan lájkoltak, többen megosztottak és kép formátumú hozzászólásokkal dicsérték.



Великобактянська початкова школа з дошкільним підрозділом >

🌐 Nyilvános csoport · 706 tag

43. kép Nagybaktai Elemi Iskola facebook oldala

Mindent összevetve a Nagybaktai Elemi Iskola weboldala jól megszerkesztett, szokványos beosztású, nem túl friss és kissé lassú letöltési sebességgel bíró weboldal, melyen az egyes oldalak közötti váltás kissé időigényes, nehézkes. Semmilyen idegen nyelvű vagy magyar nyelvű információt esetleg eseményt vagy rendezvényt nem tartalmaz. Könyvtári katalógussal nem rendelkezik, tehát a könyvek online adatbázisa nem elérhető.

Mindemellett számos digitális tananyag között lehet válogathatni valamint szinte az összes oktatással kapcsolatos törvényt megtalálhatjuk és letölthetjük online formátumban, ami igen hasznos tényezőnek bizonyul és más intézmények számára is tanulságos, építő jellegű lehetne.

Kígyósi Elemi Iskola és Beregszászi Esze Tamás Gimnázium

Munkám bevezető részében két olyan oktatási intézmény is szerepel az elemezni kívánt oktatási intézmények weboldal listájában, melyek egyikét időközben óvodává minősítettek, míg a másikat teljesen megszüntettek.

Az egyik a Kígyósi Elemi Iskola, amely magyar tannyelvű 1-4. osztályos oktatási intézmény volt a 2023-2024-es tanév kezdetéig. Igazgatója: Derceni Katalin. Az alacsony gyermeklétszám következtében azonban 2023. szeptember 1-től ideiglenesen csak óvodai tanintézményként működik az addigi alsó tagozatos oktatási intézmény.

Mivel Kígyós települése csak 5 km-re van Beregszásztól, ezért a szülők jobbnak látják behordani gyermekeiket a városban elhelyezkedő magyar iskolák egyikébe, de sok esetben előfordul, hogy ukrán anyanyelvű diákokból álló osztályokba helyezik őket azzal a célkitűzéssel, hogy, ezáltal gyorsabban és gördülékenyebben elsajátítják majd az államnyelvet.

A másik oktatási intézmény nem más, mint a Beregszászi Esze Tamás Gimnázium, amelyet a 2021-ben bekövetkezett iskolai reformig Beregszászi Internátusként ismertünk. Igazgatója: Jablonszkij Vitalij volt, aki hosszú betegsége során életét veszítette. A tanintézetet az Ukrajnában 2022-ben bekövetkezett háborús helyzet következtében a Beregszászi Városi Tanács döntése értelmében a Beregszászi Járási Katonai Közigazgatás intézményévé alakították és pedagógusait valamint tanulóit a Beregszászi Mikes Kelemen Líceumba helyezték át.

Ennek következtében az említett két tanintézmény ugyan listázva van magiszteri munkám első részében, ahol az általam felsorolt és táblázatba szedett Beregszász és Beregszászi Kistérség oktatási intézményeinek névsora található, ugyanakkor megszűnésük miatt a weboldal virtuális nyelvi tájkép elemzéseibe nem tartoznak bele.

ÖSSZEFOGLALÁS

Magiszteri munkámban az iskolai virtuális nyelvi tájkép egyik alkotórészével, a weblapokkal foglalkoztam. Mai világunkban ezeknek az online platformoknak jelentős szerepük van, hiszen általuk nemcsak bepillantást nyerhetünk egy-egy oktatási intézmény életébe, de jelentősen segítik a szülők és a diákok oktatással és ismeretszerzéssel kapcsolatos tájékozódását, eligazodását. A nyelvi tájkép pedig éppen arra helyezi a hangsúlyt, hogy azok, akik a vizsgált közösségben élnek milyen nyelvet beszélnek és milyen egyéb (másik) nyelvet használnak a különböző információ közlésére, hiszen az a nyelv, amelyet nem használnak valójában nem is él.

Jelen munkám öt részből áll. Az első rész a bevezetés, amely tartalmazza a munka tárgyát, célját, a kutatás módszerét és a hipotézisek felállítását. Összesen 3 hipotézist fogalmaztam meg, melyből az első bizonyítást nyert, ugyanis minden oktatási intézmény ukránul, azaz államnyelven közli az információit az adott weboldalon és a hozzászólások is többnyire ukránul olvashatóak. Másodszor feltételeztem, hogy minden tanintézmény rendelkezik saját facebook oldallal, ami azonban megcáfolandó, ugyanis esetünkben két iskola, a Benei Gimnázium és a Csetfalvai Gimnázium nem működtet saját facebook portált. Harmadszor pedig azt feltételeztem, hogy minden intézet biztosít tanulást segítő online felületeket tanárai és diákjai számára, azonban ez sem nyert bizonyítást, hiszen szinte csak néhány weboldal tartogat számunkra ilyen és ehhez hasonló lehetőségeket.

A második fejezet a nyelvi tájkép kutatások összességét tárja elénk, melyben először is meghatároztam a nyelvi tájkép fogalmát, mellyel kapcsolatban számos kiemelkedő külföldi és kárpátaljai vizsgálat valamint tanulmány látott napvilágot. Megismerkedtünk az internetes nyelvhasználat mibenlétével valamint az iskolai honlappal, mint nyelvi tájképpel, amely a leghitelesebb bepillantást engedi egy-egy tanintézmény weboldalára, hiszen egyfajta tükörként szolgál a vizsgálni kívánt oktatási intézmény megismerésére, feltérképezésére.

Mivel Ukrajnában a nyelvi kérdés erősen átpolitizált, ezért a harmadik fejezet a nyelvpolitika kérdéseivel foglalkozik, amely egyik legfőbb céljának a nyelvi konfliktusok elkerülését vagy kezelését tekinti. Mindezek mellett a fejezet kitér a 2019-ben elfogadott „Az ukrán, mint államnyelv működésének biztosításáról” szülő törvényre, amely előírja az államnyelv használatát a társadalmi élet minden területén és korlátozza a kisebbségi nyelvi jogokat. Majd 2020-ban Ukrajna Legfelsőbb Tanácsa által elfogadott „A teljes középfokú oktatásról szóló törvényre”, melynek értelmében a nemzeti kisebbségek az alsó tagozaton (1–4. osztály) még saját nyelvükön tanulhatnak, de az 5. osztályban az éves óraszám minimum 20%-át államnyelven kell tanulniuk, majd a tizenegyedik osztály végére ennek a számnak el kell érnie a 60%-ot megnehezítve ezzel a nemzeti kisebbségek szabad anyanyelv használatát.

A negyedik rész az általam vizsgált kutatópontokat tartalmazza, ahol táblázatba foglalva megismerhetjük Beregszász város és a Beregszászi Kistérséghez tartozó települések oktatási intézményeinek magyar és ukrán neveit és hivatalos honlapjaiknak belinkelt változatait.

Az utolsó, egyben ötödik fejezet tartalmazza a munkám kutatási részét, amelyben az oktatási intézmények weboldalainak virtuális nyelvi tájképét vizsgáltam. Kutatásom első részében 24 tanintézményt listáztam, melyből 10 Beregszász városához, 14 pedig a Beregszászi Kistérséghez tartozik. Azonban a 24 iskolából mindössze 23-at sikerült elemeznem, ugyanis időközben a Kígyósi Elemi Iskolát az alacsony beiskolázási gyermeklétszám miatt 2023. szeptember 1-től ideiglenesen óvodává minősítették.

A 23 oktatási intézményből 15 magyar tannyelvű, 4 magyar-ukrán és 3 ukrán tannyelvű. Majdnem mindegyik rendelkezik saját hivatalos weboldallal, melyből 19 ukrán nyelven közli az információkat és az eseményeket, 3 ukrán-magyar nyelven és mindössze a Borzsovai Gimnáziumnak nem sikerült megtalálni és elemezni a weboldalát, ugyanis a honlap linkjére kattintva az az üdvözlőszöveg fogad minket, hogy a weboldal nem létezik (1. táblázat).

1. táblázat. Az oktatási intézmények weboldalainak nyelve

Oktatási intézmények száma	magyar nyelvű weboldal	ukrán nyelvű weboldal	ukrán-magyar nyelvű weboldal	nem található weboldal
23	0	19	3	1

Az oldalak elemzésénél a következő szempontokat vettem figyelembe: arculat (az iskola története, vizuális megjelenése, eredményei), adminisztráció (kapcsolati vagy névjegy adatok, órarend elérhetősége), kommunikáció és személyesség (tanárok és tanulók adatai, anyagok elérhetősége), aktuális törvények, rendelkezések, határozatok és az intézmény facebook oldala. A kutatás alapján a következő számszerűsíthető értékeket kaptam (2. táblázat):

2. táblázat. Az oktatási intézmények weboldalainak elemzési szempontjai

Kategóriák megnevezései	magyar nyelven	ukrán nyelven	ukrán-magyar nyelven	egyáltalán nem található
1 Az iskola története	2	14	3	4
2 Az iskola vizuális megjelenése	0	18	4	1
3 Eddig elért eredményei	0	5	0	18
4 Kapcsolati vagy névjegy adatok	0	14	5	4
5 Órarend elérhetősége	1	11	0	11
6 A tanárok és tanulók adatai	0	13	1	9
7 Különbféle anyagok elérhetősége	0	13	1	9
8 Aktuális törvények	0	10	0	13
9 Rendelkezések, határozatok	0	12	0	11
10 Az intézmény facebook oldala	9	4	8	2

Nyilvánvaló ugyanakkor, hogy az iskolai nyelvi tájkép virtuális vonatkozásainak a weblapokon kívül fontos komponensei még a különböző Facebook oldalak valamint csoportok, ezért a felderítést ezekre is kiterjesztettem és megvizsgáltam, hogy az adott tanintézmény rendelkezik-e facebook oldallal, és ha igen, akkor az ott közölt információk milyen nyelven érhetőek el. Amint a fentebb közzétett táblázatban látható a 23 általam vizsgált oktatási intézményből összesen 21 rendelkezik hivatalos facebook oldallal, melyből 4 ukrán nyelven érhető el, 8 két nyelven, 9 magyar nyelven és mindössze 2 iskolának nincs facebook portálja, a Benei és a Csetfalvai Gimnáziumoknak.

Végeredményképpen amint azt a kutatás és az adatok feltárták arra a következtetésre jutottam, hogy az államnyelvet inkább hivatalos nyelvként kezelték, így inkább formális eseményekhez, információkhoz kapcsolták, míg a kisebbségi nyelv, esetünkben a magyar nyelv személyesebb dologhoz kapcsolódott, közösségi célokat szolgált valamint kulturális értékeket képviselt.

Ugyanakkor azok az iskolák, ahol kisebbségi nyelven folyik az oktatás, jobban kihasználhatnák az iskolai tájkép adta opciókat, ugyanis a weboldalakon közzétett szövegek gyakran erősen irányadóak, egynyelvűek, és ritkán tesznek tanúbizonyosságot a diákok bevonásáról.

A weboldalak elsősorban helybeli közösségi iskolák használata szempontjából jöttek létre és az ő érdekeiket szolgálják és képviselik. Így ez a kutatás csak néhány iskolai honlap nyelvi tájképének tanulmányozására és elemzésére korlátozódik, ezáltal egyáltalán nem szándékozik általánosítani, inkább kiemelkedő és domináns jelenségeket kiemelni. Elsődleges célja az volt, hogy általános képet nyújtson a vizsgált kisebbségi iskolák honlapjairól, ahová mélyebb betekintést csak úgy nyerhetnénk, ha bevonhatnánk a kutatásunkba az iskolaigazgatókat vagy az iskola honlapjaiért felelős adminisztrátorokat, ami a későbbiek során egy újabb és érdekesebb kutatás témájául szolgálhatna.

FELHASZNÁLT IRODALOM JEGYZÉKE

1. Androutsopoulos Jannis 2006. *Introduction: Sociolinguistics and computer-mediated communication*. In: *Journal of Sociolinguistics* 10/4, 2006: 419–438, 2006.
2. Áts József – Bondor Erika – Kovács László 2000. *A magyar középiskolák honlapjainak elemzése*. Beszámoló tanulmány. Budapest.
3. Babak Aljona 2019. Баба́к А. Добро́вільне об'єднання громад триватиме до лютого 2020 року. www.decentralization.gov.ua
4. Bartha Csilla – Laihonen, Petteri – Szabó Tamás Péter 2013. *Nyelvi tájkép kisebbségben és többségben: egy új kutatási területről*. *Pro Minoritate* 2013/3: 13–28.
5. Bauko János 2020. Magyar tulajdonnevek a cseh és szlovák névszótárakban. In: Farkas Tamás – Slíz Mariann szerk.: *Tulajdonnevek és szótárak*. ELTE Magyar Nyelvtudományi és Finnugor Intézet – Magyar Nyelvtudományi Társaság, Budapest. 199–207
6. Beregszászi Anikó 2005. „Csata” a szimbolikus térért, avagy a látható/láthatatlan anyanyelv. In: Beregszászi Anikó és Papp Richárd szerk. *Kárpátalja. Társadalomtudományi tanulmányok*. Budapest–Beregszász: MTA Etnikai-nemzeti Kisebbségkutató Intézet – II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola. 158–178.
7. Beregszászi Anikó – Csernicskó István 2020. *Nyelvpolitika: harc a hatalomért* (az ukrán államnyelvi törvény apropóján). In *Magyar Nyelv* 116. évf. 3. szám 257–274.
8. Borbély Anna szerk. 2020. *Nemzetiségi nyelvi tájkép Magyarországon*. Budapest: Nyelvtudományi Intézet, 2020.
9. Bódi Zoltán 1998: Internetes kommunikáció – beszédkommunikáció. In Gósy Mária (szerk.): *Beszéd kutatás '98. Beszéd, spontán beszéd, beszédkommunikáció*. MTA Nyelvtudományi Intézete, Budapest. 178–188. old.
10. Bódi Zoltán 2010. *A blogok nyelvészeti aspektusai*. Magyar nyelvi szolgáltató iroda, e-nyelv.hu
11. Böddi Zsófia - Keszei Barbara - Serfőző Mónika - Düll Andrea 2015. *A megfigyelés kutatómódszertana – Interakciók megfigyelése integrált és inkluzív óvodai környezetben*. In: *Gyermeknevelés Tudományos Folyóirat*, 3. évfolyam 2. szám 29–50. old. 2015.
12. Brown, D. Kara. 2012. The linguistic landscape of educational spaces: Language revitalization and schools in Southeastern Estonia. In *Minority languages in the linguistic landscape*. Eds. Gorter, Durk – Marten, Heiko F. – Van Mensel – Luk. 281–299. New York: Palgrave Macmillan.
13. Cenoz, Jasone – Gorter, Durk. 2006. *Linguistic Landscape and Minority Languages*. *International Journal of Multilingualism* 3 (1): 67–80.

14. Crystal, David 2001. *Language and the Internet*. Cambridge University Press, Cambridge.
15. Crystal David 2004. *The Language Revolution*.
16. Csernicskó 1998. Csernicskó István: *A magyar nyelv Ukrajnában (Kárpátalján)*. Osiris Kiadó – MTA Kisebbségkutató Műhely, Budapest, 1998.
17. Csernicskó 2016. Csernicskó István: *Veszélyben az anyanyelvi oktatáshoz való jog Ukrajnában?* *Közoktatás*, 21. (2016) 3–4. sz. 7–9. <http://real.mtak.hu/43511/>
18. Csernicskó et al. 2020. Csernicskó István – Hires-László Kornélia – Karmacsi Zoltán – Márku Anita – Máté Réka – Tóth-Orosz Enikő: *Tévíút az ukrán nyelvpolitikában: Ukrajna törvénye „Az ukrán, mint államnyelv működésének biztosításáról”*. Termini Egyesület, Törökbálint.
19. Csernicskó István – Hires-László Kornélia – Karmacsi Zoltán – Márku Anita – Máté Réka – Tóth-Orosz Enikő 2021. *A magyarok és a magyar nyelv Kárpátalján*. Termini Egyesület, Törökbálint, 2021.
20. Csernicskó István – Ferenc Viktória 2012. Csernicskó István – Ferenc Viktória: ... ÉS KÍVÜL. A kisebbségi nyelvhasználat jogi keretei és azok gyakorlati alkalmazhatósága Kárpátalján. In: Eplényi Kata – Kántor Zoltán (szerk.): *Térvessztés és határtalanítás. A magyar nyelvpolitika 21. századi kihívásai*. Nemzetpolitikai Kutatóintézet – Lucidus Kiadó, Budapest, 2012.
21. Csernicskó István 2013. *Államok, nyelvek, államnyelvek. Nyelvpolitika a mai Kárpátalja területén (1867–2010)*. Budapest: Gondolat Kiadó.
22. Csernicskó István 2019. *Fények és árnyak. Kárpátalja nyelvi tájképéből*. Autdor-Shark Ungvár, 2019.
23. Csernicskó, I. - Laihonon P. 2016. *Hybrid Practices meet Nation State Language Policies: Transcarpathia in the 20th Century and Today*. *Multilingua* 36/1: 1–30.
24. Dal Negro, S. 2009. Local policy modeling the linguistic landscape. In E. Shohamy – D. Gorter eds. *Linguistic landscape. Expanding the scenery*. New York & London: Routledge. 206–218.
25. Domonkosi Ágnes 1999. *Tegeződő világháló?* (Nyelv, udvariasság az interneten. Magyar Tudomány 1010-1.
26. Eöry Vilma 2021. *Nyelvpolitika és nyelvstratégia Európában I. A Kárpát-medencei országok magyar kisebbséget érintő nyelvpolitikája*. A Magyarságkutató Intézet Budapest.
27. Gorter, Durk. 2013. *Linguistic Landscapes in a Multilingual World*. *Annual Review of Applied Linguistics* (33): 190–212.

28. Gorter, Durk. 2017. Minority languages and sustainable translanguaging: threat or opportunity? In: *Journal of Multilingual and Multicultural Development*. 1-11, 2017.
29. Gorter, Durk. 2018. *Linguistic landscape and trends in the study of schoolsapes*. *Linguistics and Education* 44: 80–85.
30. Grin, François 2003. *Language Policy Evaluation and the European Charter for Regional or Minority Languages*. Basingstoke: Palgrave Macmillan.
31. Heltai János Imre – Oszkó Beatrix szerk. 2020. *Nyelvi repertoárok a Kárpát-medencében és azon kívül*. Válogatás a 20. Élőnyelvi Konferencia előadásából. Nyelvtudományi Intézet, Budapest.
32. Herring, Susan C. 2004. Computer-mediated discourse analysis: An approach to researching online communities. In Sasha A. Barab, Rob Kling and James H. Gray (eds.) *Designing for Virtual Communities in the Service of Learning*. Cambridge, U.K. and New York: Cambridge University Press. 338–376.
33. Herring, Susan C. 2007. *A Faceted Classification Scheme for Computer-Mediated Discourse*. In: *Discourse Studies in the Cultural Politics of Education* 4, 2007.
34. Hires-László Kornélia 2015. Nyelvi tájkép és etnicitás Beregszászon. In Márku Anita – Hires-László Kornélia szerk.: *Nyelvoktatás, kétnyelvűség, nyelvi tájkép*. Tanulmányok a Hodinka Antal Nyelvészeti Kutatóközpont kutatásaiból. Ungvár: Autdor-Shark.
35. Karmacsi Zoltán 2014a. Település és utcanevek Kárpátalja magyarlakta településein. In: Beregszászi Anikó és Hires-László Kornélia szerk. *Meszelt falakon túl. Születésnapki köszöntőkötet Kótyuk István tiszteletére*. Beregszász: II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola Magyar Tanszéki Csoport, Hodinka Antal Intézet.
36. Karmacsi Zoltán 2014b. Vizuális kétnyelvűség az új nyelvtörvény adta lehetőségek In: Bárány Erzsébet és Csernicskó István szerk. *Az ukrán-magyar nyelvi kapcsolatok múltja és jelene*. Nemzetközi tudományos konferencia előadásai. Ungvár. V. Pagyak Kiadója 2014. 120–132. old.
37. Karmacsi Zoltán 2018. Kárpátaljai magyar tannyelvű iskolák nyelvi tájképe. In: Karmacsi Zoltán és Máté Réka szerk. *Nyelvek és nyelvváltozatok térben és időben*. Tanulmányok a Hodinka Antal Nyelvészeti Kutatóközpont kutatásaiból IV., RIK-U, Ungvár 2018: 174–182.
38. Karmacsi Zoltán és Máté Réka szerk. *Nyelvek és nyelvváltozatok térben és időben*. Tanulmányok a Hodinka Antal Nyelvészeti Kutatóközpont kutatásaiból IV., RIK-U, Ungvár 2018.
39. Klement Mariann 2015. Online és offline közösségek szerveződésének, sajátosságai egy kutatás tükrében. In: *Agria Media: A humán teljesítménytámogató technológia kora*

- következik; tudásteremtés, értékőrzés, munkavégzés digitális eszközökkel.* Eszterházy Károly Főiskola Líceum Kiadó. 114-126.
40. Landry, Rodrigue – Bourhis, Richard Y. 1997. *Linguistic landscape and ethnolinguistic vitality: An empirical study.* *Journal of Language and Social Psychology* 16(1): 23–49, 1997.
41. Laihonen, P. & I. Cserniczkó 2019. *Expanding Marginality: Linguascaping a Transcarpathian spa in south-western Ukraine.* S. Kroon & J. Swanenberg (eds.) *Language and Culture on the Margins: Global/Local Interactions.* Routledge Critical Studies in Multilingualism 16. New York: Routledge, 145–164.
42. Lőrincz Gábor – Istók Béla – N. Varagya Szilvia 2021. *A weboldalak szerepe a virtuális iskolai nyelvi tájképben.* *Hungarológiai Közlemények.* 22. évf. 1. sz. 84–95.
43. Márku Anita 2015. Az internetes nyelvhasználat kutatásának lehetőségei a kárpátaljai magyarok gyakorlóközösségeiben. In Márku Anita, Hires-László Kornélia szerk. *Nyelvoktatás, kétnyelvűség, nyelvi tájkép.* Autdor-Shark, Ungvár, 82.
44. Márku Anita, Hires-László Kornélia szerk. 2015. *Nyelvoktatás, kétnyelvűség, nyelvi tájkép. Tanulmányok a Hodinka Antal Nyelvészeti Kutatóközpont kutatásaiból.* Ungvár, Autdor-Shark: 71–89.
45. Márku Anita - Bartha Csilla 2019. Multimodalitás és transzlingvális gyakorlatok a kárpátaljai internetezők nyelvhasználatában. In Cserniczkó István, Márku Anita szerk.: *A nyelvészet műhelyeiből,* Autdor-Shark, Ungvár, 20.
46. Mészáros János – Szatmáry Nóra 2006. *Az iskolai honlapokról az elvárások és lehetőségek tükrében.* In *Elektronikus Periodika Adatbázis. Új pedagógiai szemle* 56. évf. 7-8. sz. / 2006. 146-152.
47. Ohar Beáta 2022. *Iskolai nyelvi tájkép Kárpátalján.* A Beregszászi Bethlen Gábor Magyar Gimnázium, a Nagyberegi Református Líceum és a Nagyberegi Dobrai Péter Középiskola nyelvi tájképének összehasonlító elemzése. Magiszteri dolgozat, 2022.
48. Pachné Heltai Borbála 2020. *A szemiotikai tájkép szerepe a kommodifikációs folyamatokban.* In: Heltai-Oszkó, 440-453.
49. Posteguillo, S. (2002): *Netlinguistics and English for Internet Purposes.* In *Ibérica*, 4. 21–38. old.
50. Shohamy, Elana 2006. *Language policy: Hidden agendas and new approaches.* London: Routledge, 2006.
51. Shohamy, Elana – Gorter, Durk 2009. Introduction. In Elana Shohamy – Durk Gorter eds. *Linguistic Landscape: Expanding the Scenery.* New York: Routledge. 1–10.

52. Shohamy, Elana – Gorter, Durk eds. 2009. *Linguistic landscape: Expanding the scenery*. New York: Routledge.
53. Szabó Tamás Péter 2017. *Keresztény iskolai nyelvi tájkép*. Regio 25/3:82-11.
54. Szokolszky Ágnes 2004: *Kutatómunka a pszichológiában. Metodológia, módszerek, gyakorlat*. Osiris Kiadó, Budapest, 2004.
55. Szoták Szilvia 2013. *Határhelyzetek V. Sztereotípiák, választások, túlélési stratégiák kisebbségi léthelyzetekben* Balassi Intézet, Márton Áron Szakkollégium, Budapest.
56. Tódor Erika Mária 2014. *Hogyan hívogat az iskola? Vizuális nyelvhasználat az iskolában*. Magiszter (3): 40–51.
57. Tóth Etelka 2018. A honlap, mint nyelvi tájkép. In Tódor Erika-Mária – Tankó Enikő – Dégi Zsuzsanna szerk.: *Nyelvi tájkép, nyelvi sokszínűség II. Nyelvhasználati terek és nyelvi sokszínűség*. Scientia Kiadó, Kolozsvár, 53-63.
58. Turi, J.-G. 1994. Typology of language legislation. In: T. Skutnabb-Kangas – R. Phillipson eds. *Linguistic human rights: Overcoming linguistic discrimination*. Berlin: Mouton.
59. Veszelszki Ágnes 2011. Digitális kommunikáció és nyelvtudomány. In: *Nyelvészetről mindenkinek. 77 nyelvészeti összefoglaló* (pp.56–60.) Inter Kiadó, 2011.
60. Міністерство Освіти і Науки України, 06.03.2024. ([Уряд вніс зміни до Порядку та умов надання, а також формули розподілу освітньої субвенції | Міністерство освіти і науки України \(mon.gov.ua\)](#))

РЕЗЮМЕ

У своїй магістерській роботі, я займалася з компонентом віртуального мовного ландшафту школи – вебсторінками.

У сучасному світі ці онлайн-платформи відіграють значну роль, адже через них ми можемо не лише заглянути в життя навчального закладу, вони допомагають батькам і учням знайти інформацію та отримати знання про освіту, орієнтацію.

Лінгвістичний ландшафт робить акцент на тому, якою мовою розмовляють ті, які проживають у досліджуваній громаді і яка інша мова використовується для передачі іншої інформації, оскільки мова, якою не користуються, насправді не живе.

Моя робота складається з п'яти частин. Перша частина — вступ, який містить предмет роботи, мету, метод дослідження та висунення гіпотези.

Всього я сформулювала 3 гіпотези, із яких перша стверджує, що кожен навчальний заклад на даному сайті інформує українською, тобто державною мовою, і коментарі читаються переважно українською.

На друге я гадаю, що кожен навчальний заклад має свою сторінку у Facebook, що не відповідає дійсності, тому що в нашому випадку дві школи, Бенянська гімназія та Четфалвівська гімназія, не мають власних порталів у Facebook.

І по-третє, я гадала, що всі інститути надають навчальні онлайн-інтерфейси для своїх викладачів і учнів, але це також не було доведено, оскільки майже лише кілька веб-сайтів пропонують нам такі чи подібні можливості.

Другий розділ представляє сукупність досліджень лінгвістичного ландшафту, в якому я вперше визначила поняття лінгвістичного ландшафту, у зв'язку з чим опубліковано численні видатні зарубіжні та закарпатські розвідки та дослідження.

Познайомилися з характером використання мови Інтернету та шкільним веб-сайтом, як мовним ландшафтом, який надає найбільш достовірне уявлення про веб-сайт навчального закладу, оскільки він є дзеркалом для ознайомлення навчального закладу.

Оскільки мовне питання в Україні дуже важливе, тому третій розділ стосується питань мовної політики, яка розглядає уникнення або управління мовними конфліктами як одну зі своїх головних цілей.

Окрім цього, у розділі йдеться про прийнятий у 2019 році закон «Про забезпечення функціонування української мови як державної», яка вимагає використання державної мови в усіх сферах суспільного життя та обмежує права на мову меншин.

Потім у 2020 році Верховна Рада України ухвалила «Закон про загальну середню освіту», згідно з яким національні меншини можуть навчатися своєю мовою в

молодших класах (1–4 класи), але у 5 класі вони мають вивчати не менше 20% річної кількості уроків державною мовою, потім до кінця одинадцятого класу ця цифра має досягти 60%, що ускладнює вільне користування рідною мовою нацменшин.

Четверта частина містить дослідження, які я досліджувала, це зведені таблиці, де ми можемо ознайомитися з угорськими та українськими назвами навчальних закладів міста Берегове та населених пунктів Берегівського району, а також з посиланнями на їхні офіційні веб-сайти.

Останній, п'ятий розділ містить дослідницьку частину моєї роботи, в якому я досліджувала віртуальний мовний ландшафт веб-сайтів навчальних закладів.

У першій частині свого дослідження я перерахувала 24 навчальні заклади, з яких 10 належать до міста Берегове і 14 до Берегівського ТГ. Мені вдалося проаналізувати лише 23 з 24 шкіл, тому що тим часом Кідьошська початкова школа з 1 вересня 2023 року була тимчасово кваліфікована як дитячий садок, через низьку кількість дітей, що навчаються.

Із 23 навчальних закладів 15 – угорські, 4 – угорсько-українські, 3 – українські. Майже всі вони мають власний офіційний веб-сайт, 19 з яких надають інформацію та заходи українською мовою, 3 українсько-угорською мовою і лише Боржавську гімназію не змогла знайти та проаналізувати їхній веб-сайт, оскільки при натисканні на посилання на веб-сайт, нас зустрічає вітальний текст, що веб-сайт не існує (табл. 1).

Таблиця 1. Мова сайтів навчальних закладів

Кількість навчальних закладів	Сайт угорською мовою	Сайт українською мовою	Сайт українсько-угорський	Веб-сайт не знайдено
23	0	19	3	1

При аналізі сторінок я враховувала такі аспекти: імідж (історія школи, візуальний вигляд, результати), адміністрація (контактна інформація, наявність розкладу), комунікація та особистість (дані про вчителя та учнів, наявність матеріалів), чинні закони, постанови, рішення та сторінка закладу у Facebook.

На основі дослідження я отримала наступні кількісно визначені значення (табл.2):

Таблиця 2. Аналітичні аспекти веб-сайтів навчальних закладів

Назви категорій		угорською мовою	українською мовою	українсько-угорською мовою	не знайдено взагалі
1	Історія школи	2	14	3	4
2	Візуальний вигляд школи	0	18	4	1
3	Досягнення результатів	0	5	0	18
4	Контактна інформація	0	14	5	4
5	Розклад	1	11	0	11
6	Дані викладачів і учнів	0	13	1	9
7	Наявність різноманітних матеріалів	0	13	1	9
8	Чинні закони	0	10	0	13
9	Положення, рішення	0	12	0	11
10	Сторінка закладу у Facebook	9	4	8	2

Водночас зрозуміло, що окрім веб-сторінок, віртуальні аспекти шкільного мовного ландшафту також є важливими компонентами різних сторінок і груп у Facebook, тому я також розширила пошук до них і перевірила, чи дана сторінка навчального є у Facebook і, якщо так, то що там опубліковано і якою мовою доступна інформація. Як показано в опублікованій вище таблиці, загалом 21 із 23 досліджених мною навчальних закладів мають офіційні сторінки у Facebook, з яких 4 доступні українською мовою, 8 двомовні, 9 угорською, і лише 2 школи не мають Facebook портал, Бенянська гімназія та Четфалвівська гімназія.

Зрештою, як виявили дослідження та дані, я дійшла висновку, що державна мова розглядалася більше як офіційна, тому вона була пов'язана з офіційними подіями та інформацією, тоді як мова меншин, у нашому випадку угорська, була пов'язана з чимось більш особистим, слугуючи цілям громади та представляючи культурні цінності.

Водночас ті школи, де навчання відбувається мовою меншин, вони могли б краще використовувати можливості, які надає шкільний мовний ландшафт, оскільки тексти, опубліковані на веб-сайтах, часто є високо спрямованими, одномовними та рідко демонструють свідчення залучення учнів.

Звіт про перевірку схожості тексту Oxsico

Назва документа:

Veres Csilla_Magyar szak_Magiszteri dolgozat_2024.pdf

Ким подано:

Аніко Чурман

Дата перевірки:

2024-05-20 01:06:43

Дата звіту:

2024-05-22 12:21:59

Ким перевірено:

I + U + DB + P + DOI

Кількість сторінок:

75

Кількість слів:

18624

Схожість 7%	Збір: 35 джерела	Вилучено: 1 джерела
Інтернет: 13 джерела	DOI: 0 джерела	База даних: 0 джерела
Перефразовування 1%	Кількість: 34 джерела	Перефразовано: 455 слова
Цитування 8%	Цитування: 66	Всього використано слів: 2221
Включення 1%	Кількість: 7 включення	Всього використано слів: 149
Питання 0%	Замінені символи: 0	Інший сценарій: 4 слова